大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千六百〇三號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七七三一一
廣告部電話：七六六九八
發行部電話：七二四四〇
電報掛號：六二〇一
廣州辦事處：惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

盛大宴會招待四十八國專家
李富春講中國一年來成就
農業上升 工業初步建立獨立自主的鞏固的基礎
舉世人民反美[illegible] 修正主義絕不能阻歷史前進

【中國新聞社北京三十日電】李富春副總理今晚舉行盛大宴會，招待將來中國幫助進行社會主義建設的各國專家，慶賀一九六四年新年的即將來臨。

盛大的宴會在人民大會堂宴會廳舉行。來自世界各大洲四十八個國家的專家以及他們的夫人和孩子們，同李富春副總理和中國各方面的負責人歡聚一堂，迎接新年。

李富春副總理在宴會開始時講話。他代表中國共產黨、中國政府和中國人民，向全體專家以及他們的夫人和孩子們祝賀新年，感謝各國專家對中國人民的寶貴援助，並對各國專家把自己的智慧和力量貢獻給中國的社會主義建設事業的國際主義精神，表示欽佩。

李富春還談到過去一年中中國人民所取得的巨大成就。他說，「我國的農業生產正在逐年上升，工業方面已經初步建立了獨立自主的鞏固的工業基礎。目前我國人民正在響應黨的號召，奮發圖強，自力更生，為把我國建設成為一個具有現代農業、現代工業、現代國防和現代科學技術的強大的社會主義國家而奮鬥。」

他還談到一年來的國際局勢。他說，我們高興地看到，全世界人民反對美帝國主義的侵略政策和戰爭政策，反對新老殖民主義，保衛世界和平的鬥爭，越來越高漲。不管一小撮帝國主義者、各國反動派、現代修正主義者和現代教條主義者如何興風作浪，他們絕對不能阻止歷史車輪的前進。我們堅信，全世界人民爲爭取世界和平、民族解放、人民民主和社會主義的偉大事業必將取得最後勝利。

李富春最後指出，各國專家所從事的每一項工作，不僅是對中國人民的直接幫助，而且也是對反對帝國主義、爭取世界和平和人類進步事業的積極貢獻。

國務院外事辦公室副主任廖承志也在宴會上致詞祝酒。

慶祝古巴解放五周年
北京各界舉行萬人大會
郭沫若譴責美侵略古巴罪行
中國人民將永遠與古巴人民同甘共苦

【中國新聞社北京三十日電】北京各界一萬多人今天在人民大會堂舉行盛大集會，熱烈慶祝古巴解放五周年。

黨和國家領導人朱德、賀龍、陳毅、郭沫若、林楓、叔通、出席了大會。

古巴駐中國大使皮諾·桑托斯和夫人，正在北京訪問的以古斯塔沃·馬栄拉爲首的古巴友好代表團，以及在北京的古巴專家、學生和其他拉丁美洲朋友，應邀參加大會。

大會由中國古巴友好協會會長郭沫若主持。

郭沫若講話。他先代表全中國人民向以菲德爾·卡斯特羅總理爲首的古巴革命政府和英雄的古巴人民致以最高的敬意和熱烈的祝賀。郭沫若說，古巴革命的勝利是一個具有世界意義的偉大事件，它沉重地打擊了美帝國主義在拉丁美洲的統治，爲拉丁美洲各國人民的民族民主革命樹立了光輝的榜樣，並且大大鼓舞了全世界被壓迫人民和被壓迫民族爭取解放的鬥爭。他說，古巴勝利後的五年，是光輝戰鬥的五年，是古巴革命鞏固發展和發展的五年。五年來，古巴人民在同美帝國主義和國內反革命分子的激烈鬥爭中，不斷地把革命事業向前推進。現在，一個繁榮、富強的社會主義國家——古巴共和國，在西半球堅強地站起來了。

郭沫若強烈譴責美帝國主義干涉和侵略古巴的罪行，並且熱烈地讚揚了古巴人民不屈不撓的鬥爭精神。他着重指出，現在拉丁美洲人民越來越清楚地看到，古巴人民所走的道路，正是他們自己所要走的道路，古巴人民能做到的，拉丁美洲各國人民也必定能做到。整個拉丁美洲反對美帝國主義及其走狗的革命火焰正在越燒越大，越燒越旺。

郭沫若說，不管甘迺迪總統，美國政府只能奉行代表美國壟斷集團利益的戰爭政策和侵略政策，美帝國主義的侵略本性是絕對不會改變的。不管美帝國主義如何自己裝扮，不管現代修正主義如何爲美帝國主義塗脂抹粉，披着羊皮的狼總還是狼。

郭沫若最後說，六億五千萬中國人民時刻都在關注着古巴兄弟人民的鬥爭和建設。中國人民將永遠同兄弟的古巴人民患難相處，同甘共苦。

周總理訪問卡港
陳毅副總理訪丹吉爾市
摩洛哥國王熱情送別贈送寶劍

【新華社拉巴特三十日電】周恩來總理今天上午離開拉巴特前往大西洋沿岸的摩洛哥西部著名城市卡薩布蘭卡進行訪問。

副總理兼外交部長陳毅元帥以及其他隨行人員陪同周恩來總理前去訪問。

摩洛哥方面陪同中國客人訪問的有：王宮禮賓司司長德里斯，外交部禮賓司努納，外交部亞洲司司長本長穆罕默德·斯瑞斯，駐中國大使阿卜杜勒·拉赫曼。

陪同周恩來總理訪問的還有中國駐摩洛哥大使楊琪良。

【新華社拉巴特二十九日電】陳毅副總理兼外交部長今天訪問了丹吉爾市。

陪同訪問的有：摩洛哥負責新聞、旅遊和藝術的國務大臣阿卜杜勒·拉蒂夫，摩洛哥駐中國大使阿卜杜勒·拉赫曼、丹吉爾市長瓦扎尼、以及中國駐摩洛哥大使楊琪良。

陳毅副總理懷着興奮的心情參觀了「丹吉爾歷史博物館」，遊覽了丹吉爾市容。這個城市四季如春，景色秀麗，氣候宜人，是常年遊客絡繹不絕的夏都。陳毅副總理曾登上「馬拉巴哈」之頭，遠眺直布羅陀海峽，這個連接大西洋和地中海的著名海峽波瀾洶湧，十分壯觀。

丹吉爾市長設午宴招待陳毅副總理，並向中國客人贈送了禮品。

【中國新聞社北京三十日電】拉巴特消息：周恩來總理二十九日上午前往邊境的王宮向摩洛哥國王哈桑二世告別。陳毅元帥和其他隨行人員也陪同前往。

國王哈桑二世向周恩來總理贈送了一把寶劍，向陳毅副總理贈送了一把短劍。這兩件禮物都是摩洛哥的精緻手工藝術品。

贈給周恩來總理的寶劍的劍鞘鑲有閃閃發光的寶石。國王哈桑二世把禮物贈給周恩來總理時說，這把寶劍曾經在過去困難的時刻幫助過我們。

在王宮裏舉行了熱情的送別儀式。在國王哈桑二世的陪同下，周恩來總理檢閱了儀仗隊。接着樂隊奏起兩國的國歌。國王哈桑二世同全體中國客人一一熱烈握手。他祝賀周恩來總理對摩洛哥進行了成功的訪問。周恩來總理感謝國王的熱情接待，並且也衷心地表示，他對摩洛哥留下了深刻的印象，但是給他的時間是短暫的。他又說，雖這次時間短暫，但增進了兩國之間的了解。

按照摩洛哥的傳統，給貴賓的隆重的儀式總是在客人動身之前一天在王宮裏舉行的。

應法廣記者請求
周總理發表談話

【中國新聞社北京三十日電】周恩來總理應法國廣播電視台記者的請求，二十九日下午在拉巴特和平宮分別向他們發表了談話。

周總理今天抵阿爾巴尼亞訪問

【新華社北京三十日電】中華人民共和國國務院總理、中國共產黨中央委員會副主席周恩來，應阿爾巴尼亞人民共和國部長會議主席、阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會政治局委員謝胡的邀請，將於十二月三十一日到達阿爾巴尼亞人民共和國進行友好訪問。陪同訪問的有中華人民共和國國務院副總理兼外交部長、中國共產黨中央委員會政治局委員陳毅元帥以及其他人員。

古巴解放五周年
中國出紀念郵票

【中國新聞社北京電】郵電部將於一九六四年一月一日發行「慶祝古巴解放五周年」彩色紀念郵票一套，共二枚，面值都是八分。第一枚的圖案是中古兩國國旗迎風招展，象徵中古友好；第二枚的圖案是一古巴青年高舉古巴國旗，象徵古巴日益富強。

中國六專家抵達柬埔寨

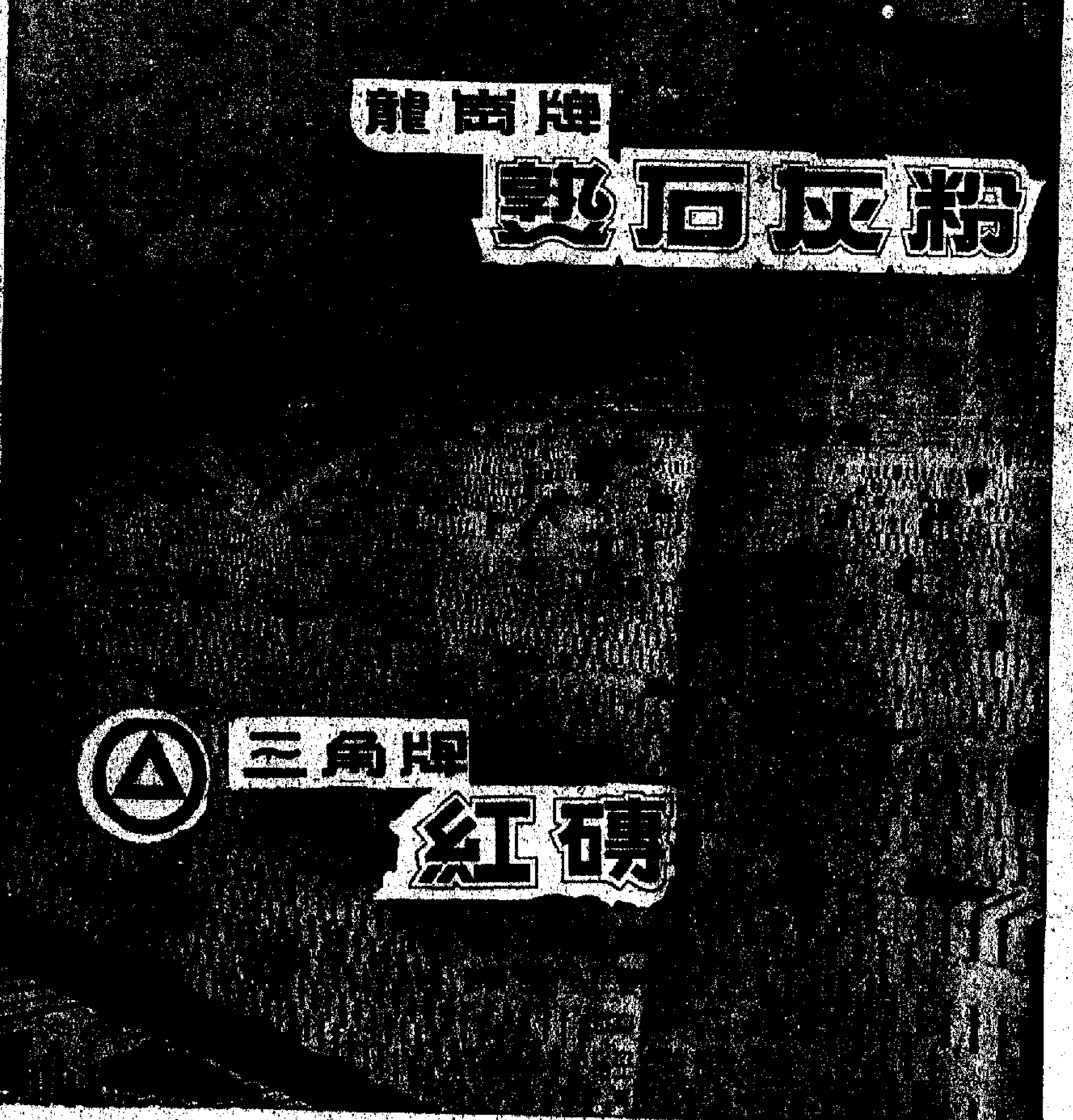
【法新社金邊三十日電】中國六名專家於昨晚到達柬埔寨。他們將同柬埔寨專家共同研究柬埔寨新經濟方針的各種問題。

爲使蔣軍安度新年
福建前線停轟兩天

【新華社福建前線三十日電】中國人民解放軍福建前線司令部發言人二十九日宣佈：爲了讓金門、小金門、大擔、二擔等島嶼上的蔣幫官兵安度新年，福建前線人民解放軍炮兵部隊在一九六三年十二月三十一日和一九六四年元旦兩個單日停止炮擊，以示關懷。

廣西甘蔗增產
比去年多四成
單位面積產量增近一倍

【中國新聞社南寧電】廣西僮族自治區今年甘蔗總產量比去年增加百分之三十八，其中單位面積產量比去年提高將近一倍。目前，各產蔗區的公社，正在搶收成熟的甘蔗送往附近的糖廠。玉林、貴縣、梧州、柳州等地的糖廠，都已開始開榨生產。



中國廣東省五金礦產進出口公司
地址 廣州西堤大馬路二號 電掛 7177廣州
香港代理商 華潤公司
地址 中國銀行大廈 電掛 "CIRECO" HONGKONG
石灰粉香港總經銷 [illegible]公司
華資大廈506室 電話：435194號
紅磚香港總經銷 [illegible]企業有限公司
中華大廈603室 電話：28781，30042號

紹興花彫酒
歷史悠久 遠近馳名
送禮自飲 無不相宜
代理處：五豐行
經銷處：同興酒園
電話：四四三〇五〇

僑聯新年座談會上
方方講僑務政策
明年將增部分糧僑匯證供應物資量
幫助歸國華僑學生考入高一級學校

【中國新聞社北京三十日電】一九六四年元旦前夕，中華全國歸國華僑聯合會在北京華僑大廈舉行新年座談會。僑聯合會代主席莊希泉主持座談會。中華全國歸國華僑聯合會副主任方方，就國內外形勢和若干僑務政策問題，在座談會上講了話。

方方說，國內歸僑、僑眷和國內人民一樣，多數人幾年來有了不同程度的進步。在歸僑、僑眷勞動人民中，出現了一批英雄模範人物。歸僑、僑眷中的中上層人士，也是有進步的；他們中多數人執行了政府的政策法令，走社會主義道路。國家「一視同仁、適當照顧」的僑務政策也獲得了進一步貫徹。幾年來的形勢教育和政策教育也取得了一定的成績。今後，必須繼續貫徹國家既定的僑務政策，加強對歸僑、僑眷的愛國主義和社會主義教育。

方方說，國家保護僑匯的政策取得了顯著的成果。爲了鼓勵僑匯增加物資供應的辦法，受到廣大歸僑和僑眷、歸僑的歡迎。國家經濟形勢的進一步全面好轉，市場物資供應更加充裕，國家從明年開始還增加了部分糧食和副食品供應的物資的數量，以適應歸僑、僑眷的需要。

方方說，僑務部門、教育部門將在明年進一步採取措施，提高各地歸國華僑學生中等補習學校的教學質量，幫助在校學生考入高一級正規學校，對考不進的尚未畢業的適齡的學生，將繼續予以補習機會。已不具備補習條件的，將對他們進行職業教育，然後安排就業創造條件。我們的農業是國民經濟的基礎。全國城市每年都有大批知識青年下鄉，加強農業戰線。明年，我們也將安排一部分學齡的歸僑知識青年去國營農場僑場就業。

方方談到了國內外的大好形勢。他說，祖國人民在毛主席和共產黨領導下，努力使生產的方針，初步建立了一個獨立的、完整的、現代化的工業體系，這是具有不可估量的意義。他說，中國人民的[illegible]朋友越來越多。中國的國際威望越來越高。

全國僑聯副主席陳其瑗、黃長水，全國僑聯副主席、北京市僑聯主席王源興出席了座談會。出席座談會的還有在京全國僑聯委員、北京市僑聯委員和著名僑界人士七十人。

廣州佛山公路
鋪成瀝青路面

【本報廣州專電】從廣州到佛山的公路，已鋪成瀝青路面。這條瀝青公路，從廣州越秀山經西村到佛山汾江大橋，全長廿公里。公路動工到鋪成，共一年零兩月時間。

又訊：在這條新鋪瀝青的車線路上，最近出現四輛新型客車。這批汽車的外殼塗着紅色，車身中間塗了一道米黃色，鮮艷悅目；車上有廿三個座位，乘客很舒適。這些客車都是上海汽車製造廠最新設計的產品。

時光迅速，共欣嘉節來臨，歲序更新，恭祝各界進步。敝公司等為簡省手續，因稍改方式。恕不另發賀柬，藉免投寄之未週；謹在報端佈達，用伸獻頌之誠意。諸希亮察，無任忭荷。

南泰行有限公司
大豐行有限公司
大洲航務企業有限公司
恆源企業有限公司
一誠有限公司
中國中發有限公司
萬新有限公司
邱文椿
林元
同啟

各劇院紛演好戲 七展覽同時舉行

廣州市民歡欣迎新歲

新年期間曲藝歌舞話劇馬戲等紛紛演出．全市各工廠公園街道均將演出文娛節目

【本報廣州專訊】廣州市各文藝劇場所都爲元旦假期安排了精采的戲劇、電影、曲藝、歌舞、雜技等節目。許多劇院都將加了日場，電影院增加放映場次。

許多劇團都在元旦演出新戲、好戲。廣東粵劇院一團林小羣、羅家寶等演現代劇「紅霞」、歷史宮劇「秀才外傳」，三團文覺非、譚玉眞、梁國榮、劉美卿等演新劇「迎春花」、現代劇「金銀花」及「結婚前夕」等，四團郎筠玉、呂玉郎、羅麗娟、鄭綺文、小飛紅等上演現代劇[illegible]。

在元旦期間，還有粵曲、話劇、雜技等演出。華南歌舞團、話劇團以及雜技團和馬戲團也都分別演出歌舞、雜技和馬戲節目。

元旦上映的新片有國產故事片「哥爾多斯的風暴」、「山上的來客」、彩色戲曲片「楊乃武與小白菜」、「阿爾巴尼亞反特故事片「特殊任務」、朝鮮故事片「光明天使」，還有國產長紀錄片「在人民公社的大道上」等。在這期間放映的還有紀錄片「劉主席訪問緬甸」、「戰鬥的古巴」、阿聯故事片「阿爾及利亞的姑娘」、國產故事片「阿福」、「英雄的母親」等。

全市的曲藝場、音樂廳也安排了優美的節目。

「廣州市少年兒童革命歌曲演唱會」和「廣州市中學生革命歌曲比賽」，都於元旦兩天假期內，分別在廣州市工會聯合會禮堂、廣州文化公園舉行。各文化宮、文化館、工人俱樂部都有慶祝晚會。各工廠、各街道也紛紛籌備慶祝元旦的文娛活動。

【本報廣州專訊】元旦期間，廣州舉行插花、書法、篆刻、國畫、攝影、文物、圖片、植物保護知識等展覽會。

在北京、上海、重慶、廣州四大城市同時舉行的「第五屆全國版畫展覽」，於元旦在廣州文化公園開幕，展出全國二十六個省、市、自治區二百九十五位版畫家的三百七十二件作品，題材內容豐富，形式風格多樣，富有民族色彩，質量較歷屆全國版畫展覽爲高。

元旦期間，在廣州文化公園展出的還有一個大型美術展覽、圖片展覽、「書法篆刻展覽」和廣東省博物館舉辦的「廣東歷史文物展覽」。此外，「容庚、商承祚教授收藏書畫展覽」，在廣州美術館繼續展出。

全市商店市場擠滿顧客

穗新年市場更旺

食品店應節副食品種繁多應有盡有 市場提早開市豬羊牛肉三鳥增數倍

【本報廣州專訊】新年前夕的廣州市場，洋溢着節日氣氛。百貨店和食品店顧客盈門擠擁。人們正在歡欣鼓舞，準備迎接新年。

在節日到來之前，大街上鮮花店裏群芳怒放，爭艷鬥妍。太平南路靜慧花園門市部那纖細的晚香玉，下九路綵竹擁鮮花店那大朶的白芍藥和小朶的龍膽海棠，還有長堤大新市北木公司花圃裏那一簇簇鮮艷的鳳尾球和萬壽菊……構成了一幅幅迷人的圖景。這幾天前來選購鮮花的顧客大增。

全市的各大百貨商店裏，都處於熱鬧的節前氣氛中。在下九路的國營婦女兒童百貨商店裏，幾乎一天到晚都擠滿了顧客。在櫃台旁邊，姑娘們在細緻地選着那些是她們所喜愛的新款衫褲；今年新設計的許多花色品種的童裝，受到兒童的喜愛。顧客最多的要算那日用化粧品的櫃台了。這個櫃台的一位售貨員說，這幾天他們的售貨量已比前些時增加一倍多了，但仍常常應接不暇。顧客選購的商品，也是異常廣泛，他們有買香水或耗花頂針作送禮用的，也有買雪花膏、眉筆或胭脂作節日演出時化裝用的……人們都爲新年生活打扮起來了。

各食品雜貨店也爲人們準備了充足的各種應節食品。

在全市最大的食品雜貨商店之一的第十甫副食品商店，各種應節食品更是多種多樣。從最貴重的燕窩、魚翅、鮑魚，到一般的臘味、臘肉、無皮臘肉、臘頭肉、臘斗肉、臘乳鴿、生抽腸、老抽腸、金銀潤腸、鳳眼潤腸、臘鴨、臘鵝，以及各種水果如新會甜橙、山東蘋果、廣西沙田柚等，應有盡有。該店近日接待的顧客，比前些日子增加了好幾倍。

這幾天，全市各大肉菜市場都提早開市。

海珠市場這幾天每天清晨四點鐘就開始擠擁了。這個市場除了準備比平日增加了好幾倍的豬肉、牛肉、羊肉和雞、鵝、鴨、鴿、乳豬等食品外，還增加了十多個食品供應點和代客加工服務點，供應和代客加工各種光雞、光鴨和乳鴿。

今年各肉菜市場供應的各種應節食品數量大增。特別是其中的雞、鴨、鵝，由於當前適值飼養旺季，大量上市，僅在最近幾天供應的毛雞和毛鴨就有十多萬隻。市民隨時都可以買到充份的各種應節食品。

全廣州各大茶樓酒家職工，也正在爲節日的到來而忙碌。在越秀山、荔灣湖和黃花崗等公園，是節日人們的好去處。在白雲山腳下的南園酒家和北園酒家，正在張燈結綵，準備迎接節日的遊客。節日期間，南園和北園兩酒家都將分別增加各種應節食品、多種點心和肝雞等菜點一百多款；和上白米粉精製的沙河粉，這些酒家將增加十數款。沙河粉都用白雲山泉水製成，除了增加該酒家的著名菜點如鄉外魚頭、浮頭等外，並將準備在節日期間接待顧客。在市中心的大三元、大同、廣州等酒家和陶陶居茶樓，也準備了大量的名菜美點。

國民經濟全面好轉下 全國農村市場入旺季

京大公報分析農村市場說明年初將最旺

【中國新聞社北京三十日電】今天北京「大公報」發表的社論中指出，目前，中國農村市場已全面進入旺季。今年農村旺季市場的大好形勢，是在國民經濟全面好轉的情況下發生的。

社論說，今年農村旺季市場總的形勢是：農產品收購增加，貨幣投放集中，農村購買力擴大，工業品可供應量增多，價格繼續穩定，市場更爲繁榮。

社論說，據有關部門提供的資料分析，當前農村旺季市場的特點是：首先，今年糧食和經濟作物取得了較好的收成，家禽家畜和其他副業生產也有了較快的發展，因此廣大農村人民公社、生產隊和社員在積極出售農產品以後，現金收入增多，購買力擴大。其次，今年旺季市場來得早，預計持續時間較長。現在全國農村市場已全面進入旺季，明年一、二月將是最旺季節，南方地區的旺季時間更要長些。第三，人民對商品的選擇性大大增強，要求更多更好的商品。

社論指出，今年工業部門供應農村的工業品，逐月有所增加，農村旺季市場貨源充裕。當前商業部門正在組織農產品的收購和工業品下鄉，千方百計滿足農村旺季市場對商品的需求。

全國採煤和洗煤計劃本月中旬提前完成

【中國新聞社北京三十日電】今年以來，中國煤炭工業幾乎每天都比國家計劃多生產一萬噸煤，全年原煤和洗煤生產計劃都已在十二月中旬提前超額完成。今年每個工人平均每班的產量比去年增長，成本比去年降低百分之四．五。

煤炭質量也逐步提高，今年下半年，全國煤炭的灰分比上半年下降了百分之一．五；煤焦洗煤灰分下降了百分之〇．八一。[illegible]

年產能力一百萬噸左右的大型礦井，不但建設速度快，工程質量也比過去有很大提高。

波蘭原子反應堆

【新華社華沙三十日電】據波蘭通訊社報道：波蘭原子能研究中心的一座新原子反應堆「馬雷利亞號」，已於二十日開始試運轉。這是一座游泳池式實驗性原子反應堆，它的功率是一千瓩。新原子反應堆完全是波蘭科學家和工程師自己設計和建造的。

廣西僮族自治區 韋國清蟬聯主席

賀希明李任仁莫迺羣副主席

【新華社南寧三十日電】二十一日到二十九日在南寧市舉行了廣西僮族自治區第二屆人民代表大會第一次會議。

自治區主席韋國清（僮族）代表自治區人民委員會在會上作了政府工作報告。代表們進行了熱烈的討論。他們指出，廣西今年雖然遭到了嚴重的乾旱，但全區各族人民在黨和政府的正確領導和國家的大力支援下，依靠人民公社集體經濟的優越性，開展了一個有一千多萬人直接參加的持久的轟轟烈烈的抗旱生產運動，使全區在大旱之年，仍然出現了一個市場繁榮、物價平穩、人民生活安定的局面。

全體代表通過無記名投票方式，選舉韋國清爲廣西僮族自治區主席，賀希明、李任仁、覃應機、莫迺羣、盧紹武、韋爾田、李殷丹爲副主席。代表們還選舉了新的自治區人民委員會委員、自治區高級人民法院院長和六個地區的中級人民法院院長。

十二年來增加六倍 台兇殺案今年創高峯

今年兇殺逾千宗兇犯大部是失業者

【本報訊】台北消息：台灣社會秩序日壞，兇殺案件正在驚人地增長；以一九六二年與一九五〇年相比，兇殺案增加六倍。台灣「自立晚報」最近就台灣發生的兇殺案刊出一個統計，從這一統計可以看出增長的情況：

一九五〇年	一六〇宗
一九五一年	二五八宗
一九五二年	二七四宗
一九五三年	三五一宗
一九五四年	四一〇宗
一九五五年	[illegible]
一九五六年	六九八宗
一九五七年	七四六宗
一九五八年	七五六宗
一九五九年	八六二宗
一九六〇年	八七五宗
一九六一年	九二八宗
一九六二年	一、〇四三宗

兇殺案發生的原因，包括仇殺、過失殺人、因口角爲時殺人、因憤殺人、因桃色案殺人、因失業殺人等。

兇手的年齡，十八—二十歲的男女，竟逾二百三十五人之多；還有一個七十歲高齡和兩個十四歲的女孩，也成了殺人兇手。

兇手大部分是被生活所迫的失業者。

粉碎帝國主義修正主義經濟封鎖

阿爾巴尼亞今年建設成就大

工業總產值今年增百分六相當戰前廿八倍

農業增產近一成油脂果菜副食品供應充裕

【據新華社地拉那三十日電】守衛在社會主義陣營西南前哨的阿爾巴尼亞人民，在一九六三年以艱苦奮鬥的精神，取得了社會主義建設工農業戰線上的輝煌勝利，進一步粉碎了帝國主義和現代修正主義的經濟封鎖的陰謀。

阿爾巴尼亞今年工業生產計劃完成百分之一百點六，工業總產值比去年增長百分之六點一；現在，阿爾巴尼亞工業總產值就相當於戰前的二十八倍半，每十三天的工業產值就相當於一九三八年全年的工業產值。

一年來，阿爾巴尼亞工業產品的品種大大增加，許多依靠進口的產品已能自己生產。這一成績對阿爾巴尼亞國民經濟的發展具有重要意義。現在，國民經濟各部門所需要的機器零件，已有一半能夠自給；紡織工業所需的零件，百分之七十已能在本國生產。

阿爾巴尼亞今年的基本建設規模比去年進一步擴大。第三個五年計劃（一九六一年—一九六五年）中的一些重要工程都在今年動工。今年的基本建設投資比去年增加百分之六。今年施工的工廠、車間以及社會文化設施共有二百五十個項目，其中大、中型工業項目就有六十個。

工業戰線的人數比去年增加了百分之十七，技術人員的隊伍也進一步擴大。

在農業生產方面，阿爾巴尼亞今年遇到了不利的氣候條件。去年冬季出現了多年來少有的嚴寒，接着是風雪、霜凍成災。但是廣大農民戰勝了各種困難，取得了成績。今年全國農業總產量比去年增長百分之八。

今年國家向人民供應的油脂增加了百分之十五，奶酪增加百分之四十五，蔬菜瓜果增加百分之三十，大米增加百分之十三。目前市場上新鮮蔬菜和水果源源不斷，各種農產品十分豐富。

目前，阿爾巴尼亞各地企業職工和農業社員正在緊張地制訂明年的生產計劃。預計明年的工業總產值將增長百分之七以上，農業總產值將增長百分之十三。阿爾巴尼亞人民正滿懷信心地跨進一九六四年，準備在新的一年裏贏得新的勝利。

南越民軍擊沉敵艇

西貢附近美軍機兩架被擊落

湄公河口砲兵揚威

【美聯社西貢三十日電】據今天政府報道，越共游擊隊在湄公河口擊沉南越政府沿海巡邏艇一艘，船員半數死亡。出動巡邏的三艘巡邏艇，顯然是受了重武器的打擊。艇上六個船員三個被打死，兩個被打傷，一個失蹤。事件發生在西貢以南約一百哩的地方。

昨天在湄公河三角區到處均有零星的衝突。今天在西貢以西二十哩，有兩架美國護航的直升機又在作戰中被游擊隊砲火擊落，但兩機上的人員沒有死傷。

塞島副總統宣稱 土希兩族須分治

土希武裝同意自停火線後撤

【美聯社尼科西亞三十日電】塞浦路斯副總統（土族）庫楚克今天表示，假如土希兩族人民繼續住在這個多事的島上，就必須實行分治。

他說，「與希土兩族人在這次事件之後再居住在一起是不可能的。每一個國家必須是它們所有土地的主人。」

【路透社尼科西亞三十日電】英國聯邦大臣桑迪斯今天[illegible]

本報特稿

交友以道 近悅遠來

——中國一年來國際聲望益隆

唐鳳

和平外交政策收穫豐盛

中國國際聲譽日益隆重，中國和平外交政策的收穫越來越豐富。這是一年來中國在各方面國際事務與成就的具體事項之一。

中國在一年中，通過與兩鄰國訂立邊界條約，使得歷史上遺留下來的從未正式劃定的邊界，變成了和平友好的邊界，消除了帝國主義利用邊界問題來破壞亞非國家團結、插手干涉亞非國家事務的禍根。

一個是三月二日簽訂的中國巴基斯坦邊界協定，另一個是十一月二十二日簽訂的中國阿富汗邊界條約。在此以前，中國在近數年來，已經通過簽訂邊界條約的方式，同緬甸、尼泊爾、蒙古人民共和國友好地解決了邊界問題。這些都是對亞洲和平的巨大貢獻，是中國睦鄰政策的勝利，也是中國致力和平的明證。

一個月內與四非洲國建交

由於國際執行亞非會議的十項原則，中國在非洲的聲望也越來越高。正當周恩來總理、陳毅副總理在非洲訪問期間，三個國家宣佈與中國建交，那是桑給巴爾、肯尼亞、布隆迪。另外，突尼斯也決定在明年一月份同中國建立外交關係。這樣一來，同中國有邦交的非洲國家，在原來的阿聯、摩洛哥、阿爾及利亞、蘇丹、幾內亞、加納、馬里、索馬里、坦噶尼喀、烏干達十國之外，一個月內增加了四國。

中國同世界各國人民的友好往來，同各國進行平等互利貿易，也日益密切。今年國慶節，有來自六大洲的八十多個國家和地區的兩千多位來賓，參加了首都天安門的盛大觀典。廣州舉行的秋季交易會，有來自六大洲四十多個國家和地區的三千三百多位貿易界人士參加，成交額爲一九五七年春季第一次交易會以來最大的一次。若非中國國際聲譽日高，哪有這許多人來訪問中國，同中國做生意？

對外貿易開展外商爭赴中國

由於中國倡導平等互利貿易，和對外貿易上信譽卓著，西方商行相繼東來展開和中國的貿易關係。九月中，日本貿易代表團、法國貿易代表團相繼訪華。日本工業展覽會於十月中在京舉行後，目前正在上海展出。西方商行紛紛以工業設備賣給中國，如日本的維尼龍成套設備，英國的合成氨全套設備，意大利的尿素成套設備，荷蘭的煉油設備等，都經有關方在北京簽訂了合同。

發展同中國的關係已成爲一些西方國家的熱烈願望。在法國前總理富爾訪華回國後，法總理蓬皮杜十二月七日發表談話，希望發展同中國的經濟與文化關係。法外長德姆維爾十二月十二日在議會表示同樣的願望。英國準備於明年在北京舉行兩個貿易展覽會，一個是機械設備展覽會，定在十一月舉行，另一個是科學儀器展覽會，定在四月中舉行。丹麥的電子測量儀器展覽會今年五月中在北京舉行。

對外文化聯系遍及五大洲

中國和亞洲、非洲、拉丁美洲國家領導人之間，一年來往來頻繁。劉少奇主席於今年四月十二日至五月十六日訪問印度尼西亞、緬甸、柬埔寨和越南。錫蘭總理班達拉奈克夫人一月初訪華，柬埔寨元首西哈努克親王二月間來中國，尼泊爾大臣會議副主席兼外交大臣吉里博士一月廿日在北京簽訂中尼政府關於兩國邊界的議定書，索馬里總理舍馬克八月上旬在北京訪問。布隆迪王后德雷赫三月中訪問中國。此外，巴基斯坦、阿富汗、阿爾及利亞等政府代表團也都先後來中國訪問。最近，周恩來總理、陳毅副總理正在非洲各國訪問，受到了熱烈歡迎。

通過上述的友好訪問，增進了國家領導人之間的瞭解，或達成各種協議與簽訂條約。例如十月九日，阿爾及利亞政府代表團與周恩來總理、陳毅副總理會議後，我國政府向阿政府提供長期無息貸款二百五十億舊法郎。八月九日，中國和索馬里經濟技術合作協定在北京簽字，由中國派專家幫助索馬里進行各項經濟建設。

今年，中國與巴基斯坦、柬埔寨、阿富汗先後簽訂航空運輸協定和協議。這些協定將在有關國家間建立航空線開闢道路。計：中巴航空運輸協定於八月廿九日在卡拉奇簽字，中柬航空運輸協定於十一月廿五日在金邊簽訂，中國和阿富汗於十一月二十四日達成了關於建立航空線的協議。

中國和世界各國的文化聯系，今年也大有發展。據截至九月初爲止的統計，新中國已和世界上五大洲的一百六十多個國家與地區有了文化聯系。有四十個國家的各界人士組成了對中國友好的組織——友好協會和文化協會。

上面列舉的事實，顯示中國的國際地位日益隆重。這是中國執行和平外交政策，貫徹亞非會議十項原則的結果，也就是說，中國交友有道，信譽卓著，中國對各國人民的吸引力，眞如中國成語所謂「近者悅，遠者來」，朋友遍於天下。

美法記者七人金邊下令出境

【美聯社金邊三十日電】柬埔寨政府今天下令，驅逐代表西方通訊社的新聞記者七人出境。這七人是「紐約人報」的貝賓吉、「法新社」的閔村，法國電視記者一組四人，及「美聯社」的雅萊德。

七名記者今天被召到警察總部，並奉命搭乘最早的班機離開柬埔寨。他們均具結遵照命令出境。

福建基本建設項目今年完成一千餘個

大型機械和電力排灌站建成十六座

【中國新聞社福州三十日電】一九六三年福建的基本建設投資，比一九六二年大有增長，至十一月底，全省已經建成的重點建設項目有一百一十一個，一般項目近千個。

今年福建基本建設的特點是：爲農業、林業和輕工業服務的工業項目和建設投資比去年有較大幅度的增長，完成情況很好。一年內國家投資興建的大型機械和電力排灌站，有四十七座，其中十六座已經建成，分佈在晉江金雞、漳州九龍江兩岸等地，共可擴大灌溉面積二十多萬畝。

今年新建、擴建和續建的一批國營農場，開墾了二萬七千畝荒地，擴大了糧食和經濟作物的種植面積。

閩江、九龍江、南安西溪和韶安東溪四條防洪堤，今年經過擴建，進一步保障了漳州等地的生產建設，並使閩南僑鄉十五萬畝農田免除洪水威脅。

爲進一步開發林區資源，今年森林工業的投資也大有增加。林區實施森林鐵路三十七公里和森林公路一百七十六公里，並建成可容五千伐木工居住的宿舍。由於林區基本建設的成就，促進了今年木材生產超額完成國家計劃。

爲發展更多更好的化學肥料，各種化肥的產量有較大幅度的增長，像有磷肥的年產量就增加了四千噸。新建的永安北肥廠已正式投入生產後，以閩南肥料廠製成的化學肥料，有力地支援農村。

文教、衞生和公用事業方面的基本建設，也陸續建成一批。一九六三年新建、擴建和新建的中、小學，計有八十五所，其中六十九所可在年底竣工，醫療保健工程有二十五個項目，其中三分之二分佈在農村的縣以下的醫院。

基礎工業以及其他工業，經過一年來的調整充實，鞏固成績，產量穩步上升。化學工業[illegible]

蔣集團「駐日大使」張厲生辭職照准

閩籍老「立委」張貞病死台北

【美聯社台北三十日電】蔣介石今晚宣佈，他已接受「駐日本大使」張厲生的辭職。至於指派何人接任則並未提及。

【美聯社台北三十日電】台灣國民黨「立委」張貞，長期患病後昨天病逝於台北。他是退休的國民黨將領，現年八十二歲，福建人。

霧中與油輪互撞 法貨輪一艘沉沒

【美聯社哥本哈根三十日電】法國貨輪「聖路易號」（CAPITAINE LOUIS MALBERT）今天在北海霧中與一艘丹麥油輪相撞，隨即下沉，據報道，船員八人已淹死。

據丹麥海軍司令部報道，丹麥、蘇聯和瑞典的船隻救起貨船的十九名生還者。該船所屬的公司說，船上共有船員二十七人。貨船排水量爲四千二百六十噸。

油輪「嘉斯德號」排水量一萬二千四百十噸。[illegible]

伊朗大雪後成災

連日凍死廿五人

北部交通被阻饑狼到處襲人

【法新社德黑蘭三十日電】德黑蘭今天接到的報紙消息說，在過去數天裏，伊朗北部有二十五人在嚴寒中凍死。在一條公路上有十八人被困，凍死了七人。在另一個地方，有幾個旅客被凍斃。伊朗北部的一些孤立的鄉村，受到饑狼和餓狼的襲擊。[illegible]

昨夜月全蝕 日各地均見

【路透社東京三十日電】今天天色明朗，這裏的人們可以看到全月蝕。月蝕由下午九時開始，於十時二十八分全蝕。北美和南美西海岸的許多其他地區都可以看到月蝕，不過有些地方可能被雲層遮住。

【美聯社東京三十日電】今天晚上，在日本明朗的天空中，一輪明亮的滿月漸次失去光華。日本成千上萬的觀衆、業餘天文學家以及攝影家們都觀看了這次月蝕。[illegible]

阿拉伯首腦會議 下月中在開羅舉行

【法新社開羅三十日電】阿拉伯國家首腦會議將於一月十三日下午三時在開羅舉行。這次會議將討論以色列改變約旦河水流向的問題。[illegible]

縱橫談

送別一九六三年

一九六三年今將結束，這是歷史上值得大書特書的一年。

新中國在這一年裏經濟情況全面好轉，國際聲譽日益隆盛。無論是糧食生產和工業建設，還是對外邦交和友好往來，都一一傳來了喜訊。

在亞、非、拉美三大洲，民族解放運動繼續高漲；南越人民武裝把美國軍打得焦頭爛額，越來越接近收復了湄公河三角洲地區；非洲又有四個國家獲得獨立；拉丁美洲的民族解放戰爭已經在好幾個國家之內展開。反對帝國主義、反對新舊殖民主義的呼聲日益高漲。

整個的形勢依然是東風壓倒西風。這正應了那句話，敵人一天天爛下去，我們一天天好起來。

一九六三年是帝國主義陣營四分五裂局面更加明顯的一年。從年初的英國被拒參加共同市場起，直到英國首相麥克米倫稱病下台，美國總統肯尼迪被刺身死，許許多多事實說明了西方國家之間以及帝國主義集團之間的矛盾更加尖銳，無法和解。[illegible]

一九六三年也是美國擴大侵略，但又遭到更多的失敗的一年。[illegible]

施君玉

及早預防

及早預防

治療有五法

脫敏法、針刺療法、太極拳和法藥

北京協和醫院變態反應科

垂體在人體內的功能

勞校

大大

反映出各

勞教會

及早預防過敏病

治療有五法：避免法、脫敏法、針刺療法、氣功療法、太極拳和藥物治療。

北京協和醫院副院長 張慶松

（接九十六期）過敏原的種類很多，我們每天所接觸的東西，幾乎都能引起某些人的過敏反應。除了生活必需品以外，身體內的細菌和寄生蟲也可以引起敏感。不過，根據臨床經驗，越常接觸的東西，越是重要的過敏原。例如白麵、雞蛋、魚、蝦、羽毛、屋子裏的塵土等，都可以引起過敏反應。這一點正是人們所容易忽視的。

由於過敏病嚴重影響身體健康，因此應當注意預防。特別重要的就是藥物過敏的預防。國內外一樣，不斷地有由藥物引起過敏死亡的報告，我們應該注意。其中一個重要原因就是隨便地大量地濫用藥物。有許多人不管得什麼病，隨意吃消炎片，或者打一兩針盤尼西林，這樣，不僅造成嚴重的浪費，而且可能給生命帶來危害。因為過敏反應往往是隨着多次接觸而發生的，所以，預防藥物過敏的最好的一個辦法，就是不要隨便濫用藥物；遇到可用可不用藥物時，絕對不要用，能夠口服有效的藥，絕對不要注射。

一般說來，過敏病如不早日防治，是會發展的。比如過敏性鼻炎，日久會發展成哮喘。

對於過敏病的治療，有這樣幾種方法：第一是避免法。引起過敏的東西，如果是容易避免而不至於影響營養的，比如某些食物，就可以避免它。這是最簡單而且最有效的根治辦法。因為一般經過避免一個時期以後，比方說三年到五年，是可以「脫敏」的，即對這些東西不再發生過敏反應了。

第二種方法是脫敏法。這是用極少量的含有過敏原的浸液注射到皮下，逐漸增加注射的劑量，到過敏症狀消除為止。這種辦法適用於不容易避免的東西，比如花粉、屋子裏的塵土和霉菌等。

第三是針刺療法。這對某些過敏病，比如哮喘、過敏性鼻炎等有一定的療效。第四是氣功療法和太極拳。它們對於增強周身和大腦的健康有很好的作用，因而是預防和治療過敏的好方法。

第五是藥物治療。需要注意的是，過敏病的治療絕不是某一種方法所能解決的，往往需要綜合療法，而且更重要的是需要大夫和病人密切地合作，才能取得好的療效。

醫生手記

容易忽略的結腸癌

如遇有腹部持續性隱痛、腹瀉、糞便帶血、帶膿和粘液等，就趕快請醫生檢查治療。

大便中帶血和慢性便秘或進行性腹瀉，一些人時有發生，這種現象，可能隱伏着一個險惡的病症——「結腸癌」。

結腸癌在腸道的惡性腫瘤來說是最常見的，年齡多在四十歲以上，但發生在青年人的並非罕見。癌腫大多數發生於乙狀結腸，其次為盲腸，結腸的肝曲或脾曲亦可發生。由於發生的部位不同，在臨床上表現的症狀也不同，早期症狀除極少數病例來勢凶猛，一開始就出現急性腸阻塞外，一般的病例（約百分之九十五）開始時是比較和緩的，其症狀亦不特殊，通常不過是大便不規則，例如腹瀉、糞便帶粘液，或腹瀉與便秘交替發生。所以年長者，若有慢性腹瀉或不易糾正的便秘，應懷疑有結腸癌的可能，趕快找醫生作詳細檢查。但是患有盲腸或升結腸癌的病人，早期的症狀僅覺上腹部不適，很多被誤診為胃十二指腸潰瘍或膽囊炎，有些病例右下腹部可能有疼痛和深部觸痛經久不退的，這些情況曾被誤診為慢性或亞急性闌尾炎。若在左側結腸癌腫，由於癌腫使腸腔變窄細小，終致表現出急性或慢性的腸阻塞，在這類病人中25.40%有逐漸加劇的便秘病史，因此中年以上的人，若有逐漸加劇的便秘史者，應考慮是否患有左側結腸癌的可能。

結腸癌的病程繼續發展，癌腫組織發生壞死，潰瘍形成及繼發感染，臨床症狀表現為腹部持續性隱痛、腹瀉、糞便帶血、帶膿和粘液，如在乙狀結腸，這症狀則為明顯，有時亦會被誤診為結腸炎。

有些病例無任何症狀表現，僅在體格檢查時發現右下腹部或左下腹部有條狀腫塊，這可能是盲腸、升結腸或左側結腸有癌腫發生，有些病例作鋇劑檢查後，證實為結腸癌。

在癌腫的後期與其他癌腫一樣，出現全身無力、消瘦、發熱、貧血、腹水、肝腫大等症狀，這時病者已失去根治的機會了。

若懷疑患有結腸癌時，應該接受X光鋇劑灌腸，這是診斷結腸癌相當確實的方法，其次乙狀結腸鏡的檢查對乙狀結腸下端癌腫的診斷也非常重要。

在治療方面：放射治療及抗癌藥物治療對結腸癌是不敏感的，唯一的治療就是早期作廣泛手術切除（包括腸系膜及局部淋巴），切除右半結腸或左半結腸，在不能根治的病例僅作結腸造瘻（即所謂人工肛門），以解除被癌腫所造成的腸阻塞，延長病者生命。

最後請再三強調的，就是結腸癌早期症狀多較輕或不明顯，極易被病者忽略或醫生的誤診，但只要大家提高警惕，多作詳細的檢查，早期發現是不難的。同時由於癌腫大多為腺癌，且發展較慢，早期發現進行治療，對預後一般來說是樂觀的，手術後五年生存率可達百分之五十的。

梁釗

小便頻頻　鬧出笑話

診餘怪趣

吳太太見她的表妹王翠娥頻頻到洗手間去，甚感怪異，向她問道：「翠娥，你點解咁多小便？」王翠娥說：「我都冇知點解。」吳太太說：「男人心，海底針。你真以為高經理道貌岸然，就唔會在外面拈花惹草呀。」王翠娥聞言吃驚，馬上要去找高經理交涉。吳太太說：「你這麼鬧動，徒然打草驚蛇耳。」王翠娥向她請教，她咬住王翠娥的耳朵說了一番說話，王翠娥一邊聽一邊點頭。

那天晚上，高經理回到家裏，太太照顧得特別週到，一衣一履，親自執拾，並且還準備了宵夜。高經理素嗜杯中物，看到那些可口的小菜，酒癮大起，一杯又一杯的把威士忌喝個不停，直至微有醉意，始行上床休息。誰知正在半睡半醒的時候，突覺太太有所動作。他想他太太一向矜持守禮，從無要求，為什麼今宵會興致勃然呢？於是睜開眼睛一看。原來他的太太手上拿着一枝弱光的電筒，聚精會神地在搜索。他奇怪地問道：「翠娥，你幹什麼？」話猶未已，電光消失，高經理一心以為鴛夢將至，翻起身來，把她摟住，她卻在極力掙扎，不肯就範。高經理以為她故意撒嬌，就嬉皮笑臉地說：「夫妻上頭，無須難為情嘛！」王翠娥吆喝一聲：「不要碰我。」隨而說道：「睇吓你攬到周身花柳。」高經理有點莫名其妙，要她說明原委，她憤然把小便頻數的情形告訴他。他不特沒有懺悔，反而哈哈大笑。王翠娥越發火滾，一直輾轉反側到天光。

翌日，王翠娥俟高經理出了門，立即去找吳太太，吳太太聽了她的報告，認為可疑，而和她到我那裏來。原來她患的是「非特異性膀胱炎」。我把結果告訴她們，王翠娥還沒有出聲，吳太太便說：「高經理有否到過這裏來？」我說：「沒有，我現在搖個電話給他吧。」吳太太說：「不必麻煩你了。」我說：「何必令他擔心。」拿起電話就打，我把王翠娥的病告訴他，他也把昨晚的情形告訴我。我放下電話自言自語地說：「真是冤枉難招。」而後對她們說：「小便頻數原因甚多，並不是淋病獨有的特徵，但凡使到尿量增加或膀胱容量減少的病都可以出現此種情況。所以膀胱收縮、膀胱三角肌炎、間質性膀胱炎、膀胱結石、腫瘤、結核、腎盂腎炎、腎臟腫瘤、腎結核、尿道炎、前列腺炎、精囊炎、直腸膀胱瘻、陰道膀胱瘻、神經系的慢性病、膀胱異物、尿液成份異常，甚而骨盆炎、闌尾炎、輸卵管炎、妊娠、卵巢瘤、下尿道有病等等，都有尿頻或小便刺痛發生，豈可以隨便指為花柳病。」吳太太臉翻通紅，不再牙擦擦了。

★★★

面部痕癢有白圈　疑患白癜風汗斑

怎樣分辨兩種不同症狀

醫藥信箱

胡冬先生：來信說你母親面部痕癢，且有數處出現塊狀白圈，有擴大之趨勢，你問是不是白癜症或汗斑症。從來信中說到的症狀太簡單，較難作出明確的診斷，但有關白癜風症一般稱白斑病，可發生於身體各處，它的特點是出現境界清楚的皮膚色素脫失斑疹，邊緣部常有色素增加，若發生於頭皮及瞼阜則毛髮變白，本病向四周邊緣擴大，常能延續數年之久，可能融合成廣大的部位，但本症無任何自覺症狀，只現色素脫失的斑而已。至於所謂「汗斑」症，我想是你聽錯了醫生的診斷，可能是汗斑症。若汗斑症則發生大小不等的、境界清楚的淡黃色、淡褐色或灰色斑，表面平滑或微有光澤，以指甲或小刀刮之，則見細微的鱗屑，在顯微鏡中可查到眾多的芽胞與少數的菌絲，無自覺症狀，或於出汗時有痕感，好出汗者易患此病，有輕微的傳染力，此病最多發於胸部的上方、背部（肩胛與肩胛之間），其次為腹部、大腿，很少發生於面部的。

以上你提出的兩種病，據來信估計可能是患了濕疹病，此病的原因大部份是變態反應的關係，多由於外界的刺激或自身體內的刺激所引起，外界刺激包括甚廣，有時外界各物都能引起過敏，最常見的如異性蛋白（魚、蝦、蟹）、花粉、各種食物、藥、化學品等等均能引起濕疹。濕疹可發生任何部位，而且有各種不同的外觀，故我在此提供你這一線索。在治療方面因濕疹分幾期的，且各期的治療不同，估計你母親患的濕疹可能是亞急性或慢性，故治療時可考慮用好的松類的藥物如① Cortil quit cream ② Magnacort quit 等塗擦患部，可能對你母親的病有幫助。

關於第二個問題，可能你在八九年前也患過慢性濕疹，現在是色素沉着而引起你頰角褐色印跡，一般很難治療，但可試用 Psoral 作肌肉注射，約一個月，但效果不能肯定。

梁釗

醫藥　第九十七期　逢星期二出版　來信請附地址

垂體在人體內的功能

垂體出了毛病，人便會變成長人、矮仔、肥婆或瘦佬。

垂體疾病

垂體是人體最重要的內分泌腺之一，它的重量只有〇．四至一克，平均〇．六克（1盎司＝35克），它在顱腔裏，深藏在蝶鞍內。垂體分前葉和後葉兩部份，這兩部份構造和功能上完全不同。前葉是腺體組織，所有的激素都由前葉分泌，後葉和神經組織相似，所以這兩部份引起的疾病也完全不同。

垂體前葉是內分泌腺的總樞紐，它分泌的激素可影響其他內分泌腺的活動，控制了人體生長、發育、物質代謝與及性器官機能等生理活動；垂體後葉則具有血管收縮作用、子宮收縮作用與抗利尿作用。我們將在下面再分別討論：

人體所有內分泌腺，經常保持平衡狀態，如果平衡失調就發生疾病。各種內分泌腺疾病，不是由於功能亢進就是功能過低。垂體的功能減退，可以引起侏儒症和西門氏病（包括席漢氏病即垂體不完全性功能減退）；垂體功能亢進可以引起巨大畸形，肢端肥大症和可勛氏病。垂體後葉的病則可引起尿崩症。

垂體前葉功能亢進

（一）巨大畸形：巨大畸形是一種什麼樣的病呢？因為垂體可以分泌一種生長激素，這種激素可促進生長。如果在兒童時期分泌這種激素過多，便變成巨大畸形，軀幹內臟都生長過速，可比常人高大一倍，骨骼、肌肉成比例的生長，肌肉發達，性器官發育較早，然後又逐漸衰退，肌肉鬆弛，四肢無力，性器官萎縮，性慾減退，這種病臨床上較少見，患者又多夭折。

（二）肢端肥大症：是在成年後垂體分泌生長激素的細胞增生，或成人的四肢骨骼已固定，身體不再長高，而在骨骼突出的地方肥大，患者的額骨、下顎、鼻尖、手指、足趾都特別粗大，舌大而厚，故發音不清，皮膚粗糙，毛髮增多，使患者變得醜陋。患者易疲倦，頭痛失眠，常有高血壓和合併有血糖升高。至病的後期，精神萎靡易疲乏，智力衰退，健忘，代謝減退，性慾亦減退。如果這種病不是由於垂體增生而是由於腺瘤所引起，則可由於腺瘤擴大壓迫附近神經，引起頭痛噁心嘔吐、偏盲等症狀。此症的治療除對症治療外，可考慮用深部X光治療。

（三）可勛氏病：此病可有不正常的肥胖，待談腎上腺病時再談。（上）

思湖

人體的營養素（脂）（肪）

它在人體有各種功用

營養

脂肪也是人體不能缺少的一種營養素，它在日常的膳食中佔有重要的地位。

在化學上脂肪是由碳、氫、氧三種元素所組成，它和醣類的不同點，在於它所含碳、氫的比例較醣類為高，而氧則較醣為低，以此它在體內氧化時產生熱量較大，所以一克脂肪在體內氧化時能生熱九卡路里（醣一克生熱四卡路里）。

脂肪在人體內的功用有下列各方面：

一、人體所需要的熱能，主要是依靠氧化醣與脂肪來供給，如果日常的膳食中有充足的醣及蛋白質時，則每天從食物中得到的脂肪，便被積存於身體內成為身體的脂肪組織，只有少量被用來氧化生熱，是一種儲存的熱能，當膳食中缺乏醣及蛋白質或者因患病而少進食時，體內儲存的脂肪，便可以拿來氧化，供給意外的需要。

二、脂肪除了構成身體的脂肪組織外，細胞膜、神經細胞等都含有脂質，人體內脂質的含量雖然很少，但與細胞的新生也有不容忽視的關係。

三、脂肪組織是構成人體的組織之一，在生理上有其重要的功用，除了上述的儲存熱能的作用外，還有調節體溫的作用，因為人體的皮膚下面有一層脂肪組織叫做皮下脂肪，脂肪是一種熱的不良導體，可以防止體溫大量向體外放散。肥胖的人皮下脂肪層特別厚，體溫放散較慢，所以在冬季胖子比較不怕冷，而在炎熱的夏天則特別怕熱了。此外，脂肪組織還有安持和保護體內器官的作用，例如眼眶內有很多脂肪組織，可以避免眼球旋轉時與眼窩的骨骼相磨擦。又如臀部的皮下脂肪特別豐富，好像墊子的作用，使我們坐得很舒適。

四、有些重要的脂肪酸有調節生理機能的功用，是動物生長發育所必需的。如果以沒有脂肪的飼料來飼養小白鼠，經過四五個月後，小鼠發育停止，皮膚及腎臟發生病變……這就是亞麻油酸和花生油酸的缺乏作用所致。一般的缺乏症狀：白鼠眼瞼及尾巴壞死、結痂，皮膚發炎，過度角化，頭顱及背部……上述的事實只是在動物實驗中得到的結果，在人類甚少發現，因為人類對上述三種脂肪酸的需要量甚為微少，在日常一般的膳食中即可以得到滿足的供應，不會產生缺乏之現象。

五、脂肪還有一種重要的作用，就是它能溶解脂溶性維生素（維生素A、D、E、K），在膳食中促進這些維生素的吸收，供給身體利用。（一）

何陽

遺精

針灸叢談

遺精症，中醫對遺精症分為三種：凡正常健康的人，偶而遺精一次，而並無其他病態者，立一個名稱為精溢，意指精滿而溢，只是其人血氣充盛，精滿溢出，這是不需醫治的。第二種是夢遺，第三種是無夢而遺，或稱滑精。

遺精的基本原因，以手淫及房事過度為常見，此係神經系統的衰弱過敏現象。此外如淋病、包皮過長、寄生蟲病、痔瘡、脊髓病的反射刺激、精神過勞、用腦過度等，亦常會引起遺精，其他身心過勞、飲酒過份刺激之下，亦常見於體弱者。

損害身體的程度以滑精一項為甚，病情嚴重者，雖在白晝，常由想像與快感之事，精神上的輕微感動生殖器官時，即精液遺泄不禁，患者常頭面蒼白，精神委靡，身體瘦弱，夜睡不寧，心悸氣促，一切神經衰弱症狀，出現無遺。

無論其病因為何，如病者不能節制房事或戒除手淫，則根治難有希望的。

中醫治療本症係以滋陰清火，澀精健腎為主。常用的方劑如黃連清心飲、金鎖固精丸、桂附八味丸、天王補心丹、鎖陽腰湯等等，如能服用得宜，都有一定的功效。

針灸治療的效果極好，取穴一般係在心、肝、脾、腎三條經絡上的穴位着手，起一種補心寧神、健腎止遺的作用。並兼灸「二次髎」二穴位，這是屬於膀胱經上的穴位，相當於人身第十九椎之下，脊骨左右的第二孔上（圖），當針刺或艾灸這二個穴位時，病者會覺得有一陣痠脹及溫熱的感覺直透骨盆內。當接受一至二次針灸手術後，一般遺精的次數即開始減少。經驗上，「次髎」是治療有關生殖系統疾病的特效穴位。

金永銳

勞教會會慶酒會上的歡樂場面

勞校籌得經費　大大超過目標

反映出各界對該校的熱情支持　勞教會昨祝十七週年會慶

【本報訊】港九勞工教育促進會昨日在中華總商會禮堂設雞尾酒會，慶祝該會成立十七週年。各界社會人士與各業工人代表赴會的達一千餘人，十分熱鬧。酒會進行中，勞教會主任麥達德致歡迎詞，感謝來賓的熱情和各界人士對勞教事業的一貫支持。

昨日，中總禮堂佈置得富麗堂皇，大廈門口及禮堂內擺滿了各大工商社團、公司、廠號和各界人士致送的花籃，琳瑯滿目，為酒會增添不少熱鬧氣氛。勞教會主任麥達德，副主任楊鰲泉、陳蟬、何國衡、洪展、佘兆、周本堅，各工會代表及勞校校長等在場熱誠接待來賓。

麥達德在致詞中簡報告了勞校的近況。他說：「勞校在去年八月間提出籌募經費，原定籌款目標是三十五萬元，由於各界人士和各業工人共同支持的結果，這次籌款成績達到港幣六十三萬元，超過原定的籌款目標。今年的經費還勉強可以維持。」麥達德希望各界人士今後對勞校給予更多的指導和支持。

又訊：勞教會主辦的港九勞工子弟學校，定於明日（一九六四年一月一日）起一連兩天，在九龍何文田旺角勞工子弟學校舉行一年一度的「學生藝展」，招待家長、工人和各界人士參觀。

香港華商貨倉聯會　十五屆理監事就職

會上透露年來業務好轉

【本報訊】香港華商貨倉聯合會，昨（卅）日下午七時假座大廈十五樓舉行該會第十五屆理監事就職，暨一九六三年度會員大會及聯歡，參加者二百餘人。首由大會主席、前任理事長致開會詞，並報告一九六三年度會務概況，略稱：本屆任內各項工作尚能順利推進，而且貨倉業務亦逐漸轉好，但因地價及租價高漲之影響，使本港華商所經營之貨倉……。茲於本港之九龍貨倉、均益貨倉等各大公倉均有提高倉租及伕力費用之舉，故該會亦抽派人員組小組委員十一人負責研究調整之工作，並舉行小組會議多次，擬定調整倉租草案，惟因茲事影響甚大，對於調整價格須以廣泛調查方能獲得適當與公允，故未敢草率決定，且因本屆任期業已屆滿，對於此項工作惟有押候新任理監事決定。

新任理事長黃天錫致答詞。最後由理事長聘請來賓監誓，由新舊理監事聯同向來賓宣誓就職。該會新任（第十五屆）理監事如下：理事長黃天錫（先施貨倉）；副理事長梁宏貽（德成瑞興）、梁惠林（新利貨倉）；總務陳熙然（乾泰隆倉）；財務何夢韓（南泰隆倉）；文書鄭蒙強（公安貨倉）；調查林允植（永安貨倉）；理事……

銀員劇團定期公演

一連三晚　均演喜劇

【本報訊】香港銀行華員會屬下的「銀員劇團」，繼一九六三年演出十場話劇「日出」後，又定於一九六四年一月十八、十九、二十日一連三晚假大會堂劇院作盛大之喜劇演出，包括「黑門夜宴」、「中了馬票」及「界樁下」等三個短劇，其中「黑門夜宴」和「中了馬票」同為現代社會諷刺喜劇，曾先後在該會晚會中演出，獲得觀眾普遍讚賞。

票價分三元五角、二元四角及一元五角三種，由即日起開始發售。座票發出時暫不劃位，而定於元月五日起每日下午一時至二時，又在晚七時，星期六及星期日正午十二時至下午七時在大會堂售票處公開劃位。購票者可向該會各銀行聯絡人或該會會所洽購。

第三屆工人攝影比賽　馬樵陳兆基等奪標

各幅參賽作品都有一定水平

【本報訊】港九工聯會文教委員會主辦的第三屆港九工人攝影比賽的作品，昨晚在工聯會評選，由林瀚、陳迹、陳建功、陳凌、楊明、潘蟲五位攝影家擔任評判。

第三屆工人攝影比賽，是在國慶十四周年時舉辦的，分工人生活、國慶、綜合三組，參加這次比賽的作品一共五百餘幅。這些作品都由工人在業餘時間進行攝取。在工人生活組中的許多作品，反映了工人生活的動態，而且攝影技術都有一定的水平，從這裏可以看得出一支工人的攝影隊伍正在成長。

工人攝影比賽各組的一二三獎及入圍獎，於昨晚十一時許選出，名次如下：

工人生活組——第一名為馬樵的「鋪路」，第二名為盧禮炳的「在建築工地上」，第三名為潘湘的「市場人物」。

國慶組——第一名為陳兆基的「敬愛偉大的祖國」，第二名為陳恩然的「迎接十一」，第三名為王文博的「中華人民共和國萬歲！乾杯！」

綜合組——第一名為張緯的「家家戶戶為水忙」，第二名為關藏生的彩色照片「武松大鬧獅子樓」，第三名為潘湘的「搶購」。

販管隊員被斬案　辯護律師說因由

被告人昨認罪候判

【本報訊】小販因爭位被驅逐，一時氣憤，揮刀斬傷小販管理隊員，結果有三名小販管理隊員被斬傷。被告人昨在九龍地方法院由法官審訊，被告人認罪，法官命將案押候十天，以便研究是否適宜將被告送入兒童教養所。

被告男子劉世振，十八歲，小販，被控於十二月十三日傷人罪，指被告人於十二月十三日斬傷三名小販管理隊員，包括二五三號鍾志寬、四十三號……

槐鎮同鄉會　新首腦產生

李文祺等獲蟬聯

【本報訊】槐鎮同鄉會第十三屆新理監事首次會議，於昨日下午七時在會所舉行。開票結果，以李文祺當選理事長……決定在新正月舉行第四十三週年紀念暨會員聯歡大會，並舉行新職員就職典禮。

泰航採用新客機　昨在港作飛行示範

【本報訊】泰國國際航空公司，昨天上午招待本港新聞界和有關人士，參加該公司「新卡拉維爾」號噴射客機在港上空的飛行示範。記者和其他人士等共六十餘人，於上午十一時廿五分起飛，在空中約半小時，十一時五十分降落。

起飛後，飛機就從香港的東南飛出了南中國海。他們在上昇和下降的片刻間得見海面和海中的帆影，高空時，只見萬里晴空，無邊無際，機內平穩舒適。升降時看到港島的高樓大廈有如一塊塊的白鴿籠豎立在海邊和山頭，汽車在一條條線似的路上爬行如蟻，不少地方有大片綠色，但多數時間只見海天一色而已。

「新卡拉維爾」噴射客機是由泰航首先在遠東採用。這種客機和其他噴射客機不同之處，是它的噴射器設在機身的尾部，當飛行時，旅客在前面客位，噴射器在後面，故旅客會覺得舒適些。這樣的設計，同時可使機翼的負擔和阻力減輕，使飛機更容易起飛。

化癥回生片　首次運抵港

保濟慶君名閣產品

【本報訊】中國西南地區規模宏大、歷史悠久的製藥廠，年來該廠為進一步發揚祖國醫藥遺產，滿足用者需求，一切產品採用科學方法精工製煉，並徵求中西醫藥專家開發了有效方劑。化癥回生片為該廠著名產品之一，可治男女癥結、跌撲損傷、瘀血凝結、婦女月事不調、產後瘀血不清、子宮痛等症。該藥現已由正南行運銷港九，每枝十八片庄，零售價二元五角，港九各大中西藥房、國貨公司均有代售。

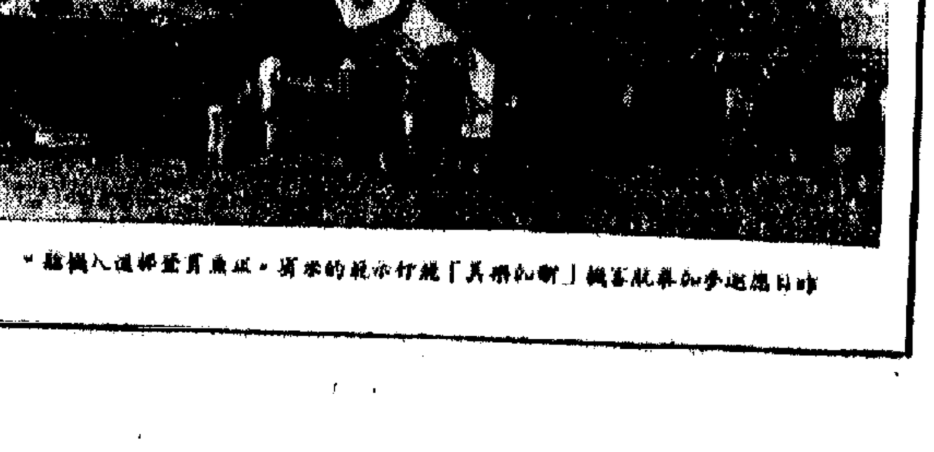
明年首次操砲

元月二日舉行

【本報訊】駐港英海軍本年度演習……明年度海軍操演首次，定於元月二日舉行，演習區亦選定在港南海面，全日舉行。

風儀街命案　今繼續審理

【本報訊】土瓜灣風儀街血案，昨續在高等法院審訊……



昨日應邀參加泰航客機「新卡拉維爾」號作示範飛行的來賓，正魚貫登機準備入機艙。

長利公園　昨日開幕

【本報訊】長洲長利公園之興建工程近已完成，昨日上午十一時舉行揭幕禮，請離島理民府官主持儀式，觀禮者有鄉事委員會代表等百餘人。

上月商品稅　較前月增加

【本報訊】據港府工商業管理處稱：本年十一月份收到應納稅之商品稅款共二八、三八七、一四七元。上述稅收總額較十月份收入增加約三百萬元。稅收增加原因主要為煙葉、洋酒及本港自製酒類……

坊會研委會　新員將就職

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會，自選出下屆主席、副主席後，已定於一月十七日下午一時舉行新職員就職典禮……

為裝鎖遊戲抽獎

丁皓昨天抱傷臨場

永亨難前入牆重重

丁皓於開幕時致詞並與該公司經理張國和(左)合照

電影明星丁皓小姐爲時下紅星，所拍影片，風靡不少影迷，昨日午後三時，前來工展會本館，由其夫婿林子照先生攙扶，步履蹣跚，細問之下，原來丁皓小姐，在度蜜月期間，不慎跌傷足踝，昨日仍然扶傷蒞臨敝館，哄動場內遊客，一時水洩不通，此種守信踐諾之精神，實……

一年容易又除夕

小輪今通宵行走巴士照舊

【本報訊】今天爲一九六三年大除夕，午夜十二時，海面船將長鳴汽笛，迎接新歲。港府規定明日爲公衆假期，中外人士紛紛準備慶祝。各業工商界及各社團，多於此日分別舉行新年團拜，或設酒會、茶會及娛樂節目，以申慶祝。

昨晚油蔴地汽車渡海輪延長時間至今晨三時止。今天大除夕，天星及油蔴地汽車渡海輪均通宵航行。天星小輪公司由今晨至午夜，每五分鐘開行一次；由午夜至元旦凌晨三時，每十分鐘一次；再由凌晨三時至六時，每二十分鐘一次。元旦由上午六時至八時卅分，每十分鐘開行一次；由上午八時卅分至午夜，每五分鐘一次。油蔴地汽車渡海輪今晚通宵航行，半夜一時後改爲每二十分鐘一渡。巴士、電車在新年期間，照行時間照舊。

香港米行商會已通告全行明天休業一天，二日照常營業，今日大除夕，營業時間與平日無異。

港九郵局每年照例，於元旦休息一天，二日恢復營業。當押業……港九郵政總局投寄賀年郵件者極衆，郵務人員昨日加開夜工。昨日港九郵政總局投寄賀年郵件者甚多，今日爲大除夕，投寄郵件者宜早。

警方搜索逾廿四小時

竊賊與警槍迄無下落

昨日據報深水埗發現武器

警隊趕往發現是架爛相機

【本報訊】自渣甸山警槍被劫案發生後，警方偵騎四出，逾二十四小時仍未發現歹徒、警槍及HK一九三四號私家車下落。昨晨，在大規模覓搜過程中，一名道工人在垃圾箱內發現一個膠袋的相機，使警隊空跑一場。

港府新聞處發佈消息稱：「警方於昨天早晨接到一項深水埗區發現武器的報告，大批警員立即出動，詎料所謂武器，只不過是一架照相機。」

一此照相機爲市政局潔淨工人在大坑東道深水埗小學門前的垃圾箱內發現，時爲上午十一點正，相機損壞不堪使用，裏面亦無菲林。迄今爲止，但機身置於皮袋中，相機並無人認領。

昨天有若干晚報稱，深水埗區發現實彈槍或玩具槍，都是以訛傳訛。

關於歹徒劫槍時所用的私家車HK一九三四號，警方於前天深夜已找到車主，此人名趙松，在油蔴地窩打老道開設永發隆生果店，據趙松說，他報失的私家車爲希路文牌，車頂奶白色，車身蘋果綠色，有九成新，但自今年六月六日失蹤後，一直沒有露面，保險公司最近賠給他一輛新車，劫匪前晚所用的汽車是否即報失的希路文？或隨便換上車牌，車主表示無從判斷。

談到這部車的來龍去脈，趙松透露於今年四月間向車行分期付款購得，首期應付款項由他的舊「積頓」作抵，以後每月付四百五十五元，預定二十四個月付清，新車總值一萬三千餘元，曾購保險。

汽車失主已經尋獲

此車失蹤已逾六月

警方懸紅緝匪加强巡邏

趙松又說，他買這輛車的目的是交給一個姓黃的朋友駕駛，自己雖有車牌，却絕少使用。今年六月六日，該車最後泊於白加士街九十六號門前，未幾，姓黃的朋友匆匆找他，問他有沒有把車借給別人，他答沒有。黃某斷定車已被盜，遂到警署報案。前晚，他與黃某均應警方之邀到警署問話，警方所提的問題集中於他們有沒有「二撇雞」或「羊咩鬚」的朋友，他自覺沒有這樣的朋友。

從失車過程，也可以看出本案頗不平常。通常，歹徒盜到汽車之後，除了「劏車」之外，多半只作短暫利用，然後棄於路旁，極少原搬保留逾半年之久。再說，盜竊得來的汽車，經於港九逾半年之久，而不爲警方發覺，事情也極罕見，除非這輛車停在車房或車廠之內。

警方對這宗離奇的盜車劫槍案，昨竟日偵查不懈，勸導劫匪下落。爲了防止同類事件重演，警方已下令所有巡邏警員均出壁崗，此外增派無線電巡邏車日夜不停出動，隨時準備應變；甚至休班警員也奉命將行蹤報告警署，以便隨時召集。

西區銀行警鐘誤鳴

警隊趕到一場虛驚

昨晨，文咸西街一家銀行傳出警報，警方派出大批警員，馳至查究，原來是警鐘誤鳴，並無搶劫事件發生，乃收隊離去。

當時銀行正在營業，有顧客，一切如常，無事件發生，經調查後，據說是警鐘誤鳴，致警方空跑一趟。該銀行的印籍司閽人當時目擊大批警員進入銀行，不知發生何事，爲之愕然。

發生警鐘誤鳴的銀行是文咸西街五十四號聯銀行西區辦事處。上午十時四十分，忽有幾輛警車滿載武裝警員及便衣探員，飛馳而至，抵達該銀行門前時警員即紛紛跳下警車，一些在附近展開包圍，另一批則進入銀行查究。

彩虹邨十四戶住客被令遷出

獲住廉屋手法不規

可能被訴諸於法庭

當局透露已交屋建會律師辦理

【本報訊】港府新聞處消息：屋宇建設處長昨日證實，當局曾通知牛池灣彩虹邨住客十四戶遷出。

通知該等住客遷出之理由是他們以不規則之方法獲得住屋。

該處長又稱：香港屋宇建設委員會之目的，在使入息低微之人士獲得住屋；爲確保此等人士獲得公平待遇起見，分配住屋時務須嚴格執行規章。

他又稱：「如對此十四戶住客不照章辦理，則對於遵守規章而現尚未能取得住屋者，實欠公允。

「該十四戶住客之案件，刻已交由屋宇建設委員會之律師辦理。由於此等案件可能涉及法庭訴訟，故該委員會現未能就此事作任何進一步之聲明。」

一股冷鋒正南來

【本報訊】天文台昨晚十一時報告：由集結在北海道以東之低氣壓起，一度冷鋒，向西南伸展，直達琉球羣島。在黃海之反旋風，正在向東移動。中國西北部之氣壓頗高，中國西南部之氣壓則低。

和緩而疾勁東風，空曠地方風勢有時清新，密雲，下午較後時間間中天色明朗，天氣回暖清涼。

南灣扒艇忽遇狂風

羅師女生海上遇險

四人吹到小島幸由漁艇拖回岸

【本報訊】港府新聞處消息：羅富國師範學校的兩名教師和一羣女學生，昨天在海面上遇險。當時是上午十時十五分，他們在南灣划幾艘小艇向淺水灣駛去。他們是在作體格鍛鍊，一陣狂風却將小艇捲了去。

其中有兩艘小艇，各一艘坐着兩名小姐，被吹到中間島 Middle Island。

她們的一位男教師划了一艘小艇去救她們；另一位教師何小姐將這一事件向警方報告。

警方隨後派出五艘快艇到達現場。當他們抵達時，那些失蹤的小艇已經被一艘漁船拖回南灣。所有的小姐們是安然無恙。她們是：南施、渦江、王、區和愛德利綿。

懷中外孫墮高樓

阿婆驚慌險跳樓

【本報訊】昨日下午三時許，中環律打街發生一宗意外事件，一個歲多小孩從七樓高處墮下重傷送院。

該小孩叫吳照成，十九個月大，住律打街普慶大廈七樓C座，父親是海員。

據說，當時吳的外婆抱着他在小露台看街景，擬回房內，不料她的衣袖被幾條鐵絲網鈎着，這樣一扯，雙手就一鬆，孫兒乃脫手而墮，直跌落街心，她驚呼一聲，欲跟着跳下，被婦拖回，報警後，吳被送院。

又：昨天下午，清水灣道近總部牛房，兩名兒童騎單車跌落山坑，當場受重傷，送院留醫。兩名傷者：林×江，十二歲；吳×聲，十四歲。

淘井中毒

技工慘死

【本報訊】尖沙咀加連威老道五十八號地下果光機器洗染廠發生慘劇，一個水電技工在井中工作時，突然昏倒，疑是中了毒氣，他被消防局救援隊救起送院，不幸死亡。

死者關志標，約三十歲，住上海街，未婚，任職於一間水電工程公司。昨天，事發後，由於井口狹窄，同時上面又有一具水泵阻塞井口，使僅能容一人進出帶上防毒面具的蛙人無法下井，必須拆除水泵，蛙人才能下去，因此，直至十二時四十分才下井救人。救起時人已氣絕。

新蒲崗一條路

命名爲大成街

【本報訊】港府當局最近應本港孔教學院之請求，將九龍新蒲崗一條街道命名爲「大成街」(TAI SHING STREET)，該街道之名已由港府在憲報公佈。指定界線爲自東頭村道交界處起，向東南伸展七百三十呎，以至彩虹道西北對正遊樂場處。

千磅大魚變炸彈

蒲台島一漁船昨遇意外

【本報訊】一位漁人在蒲台島附近下網打魚，却撈到一個千磅重的大炸彈。

警方昨晚十一時十二分通過港府新聞處發表消息說：「今天下午，M四八五F號漁船的船主，在蒲台島附近網到了一枚千磅重的炸彈。

「這位船主讓炸彈留在網中，將它拖到香港仔，並向警方報告。這枚炸彈後來由原船拖往投入海中，警方其時曾派人護衞。」

大道中砲台里畔

擬開山建巴士站

目前電廠街附近車站情形不佳

【本報訊】港府新聞處消息：公共交通諮詢委員會現已檢討改善港島中區巴士站設備問題。

中華巴士公司曾請該委員會注意皇后大道中介於雪廠街及花園道之一段之巴士站設備令人不滿意之情形。

目前五號、五號A及十號路線之巴士在此一段之皇后大道中均設有停車站。

巴士公司方面指出，該段街道行人道非常狹窄及……巴士站設備欠佳……巴士站……等設備，以供大衆之用，因此，該會已經向工務司建議將大道中與砲台里之山開鑿，以便設置此等設備。此項工程雖經研究該處情形後，認爲……除此之外，實無他方法可行。

該委員會又透露稱：「在由大學堂至堅尼地城之一段新巴士路線收費二角，實爲過多之申訴。」他說：「中山區及西區之巴士，分段間最低收費爲二角。委員會以爲三路巴士之延長路線，不宜有所例外。」

印尼眼科專家昨談訪華觀感

說農業生產出現新高潮

醫術趕上歐洲水平

【本報訊】印度尼西亞眼科專家施文邁，於訪問我國後，昨天上午乘國泰航空公司班機返雅加達。他在機場對記者說，他由五六年起已到中國去訪問過三次，他看到中國的一般情況一年比一年進步，而最顯著的是糧食和副食品的供應，今年大爲充裕。他說這是中國全國人民的一致努力，使農業生產出現了新高潮。

他又說，中國的眼科醫療設備和技術已達上歐洲的水平，其中並且有些已超過了歐洲的水平。對於眼球病等的治療尤有顯著的成效。

淺水碼頭村山頂十間木屋昨被拆剩一個空架（本報攝）

古稀老婦昏倒屋頂

面臨拆屋自行毀家

筲箕灣山頂十間木屋昨被拆毀

近百名居民餐風飲露處境困難

【本報訊】筲箕灣山頂一批「淺水碼頭村山頂」昨日下午被寮仔部「光顧」，拆去十間，近百人無家可歸。

這一帶的僭建木屋，數月前已被拆過一次，居民苦無處棲身，迫得又在原地重搭。昨晨十時，寮仔部兩名幫辦率領十餘名雜差到淺水碼頭村山頂，首當其衝的五間木屋，至下午二時全部被拆光。

拆屋時，居民忍痛自行拆毀屋頂，其中一名七十二歲的老婦，因爲不忍見手快，……這件意外事件發生後，拆屋仍繼續進行，……

……人員趕到，但該老婦已無大礙，沒有入院。

拆屋時，……幾個月的身孕，還有三個子女，一家數口只靠……一人維持生活。他們原住在……山下七十五號……

筲灣居民換身份證

街坊會後天起辦理

【本報訊】港府人事登記處長苗亦非昨日宣稱：筲箕灣區居民重新登記事宜之辦理，將於本星期四日起在筲箕灣街坊福利會合作辦理登記手續。

苗亦非稱：「所有居民，可不論其身份證之號數，應趁此機會辦理重新登記，領取新型身份證。」

涉嫌爭風傷人

三飛仔被捕

【本報訊】三名飛仔，昨晚在筲箕灣戲院附近鬼混時，爲警方拘捕，有關方面懷疑他們與本月中旬一宗爭風傷人事件有關。

據說，本月十二日晚前，有一對台灣男子被人毆……

竊賊猖獗

小心門戶

【本報訊】尖沙咀金馬倫道百樂酒店地下六號亞洲珠寶公司，於前晚被人爆竊，失去首飾及現款共一千八百元。

又：前日，新界名叫……報失……

港大副校長

黃用諏代理

【本報訊】香港大學昨宣佈：黃用諏教授現已被任命爲港大代理副校長……

世界流行病專家

來港研究傳染病

【本報訊】世界衞生組織流行病組專家……

女子監獄

發生火燭

【本報訊】……

昨夜雲遮月

奇景幾難見

【本報訊】……

爲鄉民被毆受傷事

新界沙頭角鄉會

定今午招待記者

【本報訊】新界沙頭角鄉會，爲鄉民被毆事，昨日下午一時……

特效良藥

風濕特效

虎骨丸

主治：風濕骨痛，四肢麻木，關節炎等

出品廠：……製藥廠

總經理：……宏興藥廠公司

謹定於一九六四年一月二日（星期四）爲本公司開業

敬備酒會恭候

光臨指導爲勝

榮藉（恕不另柬）

恒生信託有限公司董事會

董事長何善衡

董事

梁祖昌 關祖堯 郭贊 梁植偉 鄧肇堅 盛春霖

利國偉 黃滌森 梁銶琚 阮達祖 何添 林黃慧嫦 何子樑

敬約

營業地址：德輔道中七十七號恒生銀行內

電話：二九九一一一（總機）

酒會地點：恒生銀行大廈廿一樓博愛堂

時間：上午十時至正午十二時

為裝鎖遊戲抽獎
丁皓昨天抱傷臨場
永亨攤前人牆重重
丁皓夫婿亦隨行並分訪鱷魚嘉頓攤位

昨天，丁皓哄動了工展會場。也不僅僅由於她的美麗，不僅僅因為她是位幸福的新娘，還有一點原因，就是她的負責的精神，使廠商、大會職員、攤位成員及遊客們深受感染。

逾千遊客昨天聚集在永亨貿易公司攤位前，站立在大門樓下，在等候丁皓。車牌「二六六」號的黑色「賓士」把丁皓送來了，她下車的時候，要由夫婿林子照及她弟弟的扶掖，寸步如此艱難，是足部出了什麼毛病了？

原來丁皓在度蜜月的時候，曾經摔了一跤，傷了腰和腿部，但當時她不當做是一回事。回港後，痛苦纏折她，使她通宵未能成眠；昨天上午情形更壞了，雙腳幾乎不能觸地。這種情形，除了暫臥休息，本來不適宜再做任何事。問題是她早答應了廠商的邀請，不願意失約，於是在敷藥之後，忍痛前往會場。

丁皓剛下汽車，對於她的稍稍遲到，滿口道歉；對於大家的問候，對於人們認為她不應該出來的意見，她說：「不，我答應得了，我怎樣也要來。」

丁皓是在大會宣傳部長黃埔接待下進入會場的。她按照原來的安排，首先前往鱷魚恤攤位。會場內一傳十，十傳百，遊客立即包圍上來，一些攤位人員也暫時離開職務，大會辦事處職員聞訊，也出來一睹這位影星的丰采。來賓經過大會聯絡處，大會會長黃篤修已經在門前等候，與丁皓握手表示歡迎。

十二位鱷魚小姐並排在鱷魚攤前，與丁皓合照。幾十個照相機拍了一張又一張，鱷魚小姐這時候的心情，是旣緊張又歡喜。她們怕丁皓過度疲倦，而不斷向她慰問。

丁皓接着到第七街永亨貿易公司攤位，主持該公司與本報合辦的「裝鎖」遊戲的抽獎。

永亨攤位前晚就掛出了幾張「歡迎丁皓小姐」的標貼，昨天更鄭重其事，攤位兩邊放着兩個花牌，正中還佈置了一個小禮台。

（丁皓在永亨攤位抽獎時熱鬧場面）

丁皓為裝鎖遊戲抽獎（左為她的丈夫林子照）

公安部人員花盡氣力，才勉强在人叢中打開條路，讓丁皓通過。到達永亨攤位，禮台上兩張椅子，一張招待丁皓坐着，一張要招待丁皓的夫婿林子照。林推却不了，只好坐上去。丁皓笑了，遊客們笑了，丁皓的媽媽、姊妹也笑了。

永亨貿易公司「招待陣容」甚爲强大，到場者包括該公司董事長凌廣榮及該公司的「一門三傑」凌鏡、凌鏞、凌鍵。抽獎之前，凌廣榮作了簡短致詞。抽獎之後，凌鏡的女公子凌少芝向丁皓送禮物，這件禮物很適宜丁皓的孩子氣的性格，是一隻會唱歌的狗仔——狗仔內臟是部原子粒收音機。

數十部照相機依然跟隨着丁皓。在現場向丁皓訪問的，還有商業電台和麗的呼聲電台。

看來丁皓已經相當疲勞了。但她還堅持按照原來的安排。她再前往嘉頓公司攤位。嘉頓公司經理張續芹早就在攤位前等候，他向丁皓道了謝意，然後拍照留念。

丁皓告別了，數百影迷還是緊緊跟隨着，其中一部分還用「暴力」衝出欄閘，要護送丁皓上汽車。汽車開動的時候，一位普通的遊客在揮手，說：「好好休息，丁皓小姐。」·希梓·

丁皓訪問嘉頓攤位時與該公司經理張續芹（左）合照

插塑膠花賽昨評定
大華東藝振生僑星獲各組冠軍

工展會塑膠花插花比賽，昨日下午三時，在會場聯誼廳舉行。此次插膠花比賽，由康樂部長楊仕顧負責及塑膠廠商參加，情況熱烈。昨日下午，工展會聯誼廳內在插花藝術名家何啓濤、丁淑惠、傅式如佈置下，琳琅滿目，美不勝收。三時後，大會康樂部長楊仕顧、副部長梁知行、程柏山及大會聯接委員夫人、梁國柱夫人、程柏山夫人、祝映忠夫人、祝志忠夫人、郭仲偉夫人、陳榮彌夫人親臨接待，評判委員郭贊夫人、胡兆熾夫人、羅大熙夫人、蔣法賢夫人及陳李秀瓊等紛紛到場，由正副部長、各歌星接委員及康樂部顧問黃柱、甄文亮、丁朗照、柳子元、陳鄰素、林凌、蔡娟生、曾秀芳、王作邦等作陪。

三時三十分開始評判，大會會長黃篤修、宣傳部長黃柱先後致詞。康樂部長楊仕顧致詞，對大會此次舉辦塑膠花插花比賽，備至讚揚。副部長程柏山致詞後，各評判委員即對陳列塑膠花評判。評判結果，各組優勝者為：

線條式插花組：冠軍，大華工藝社，設計人何啓濤。亞軍，振生實業有限公司，設計人傅式如。季軍，南寶塑膠廠，設計人何啓濤。殿軍，合益塑膠廠，設計人范甲。優異獎：星光實業公司、南國塑膠廠、達明塑膠廠。

飾盆藝術式插花組：冠軍，東藝塑膠廠，設計人李毅。亞軍，振生五金廠，設計人何啓濤。季軍，南國塑膠廠，設計人何啓濤。殿軍，文滙塑膠廠，設計人李毅。優異獎：益豐搪瓷廠、南國塑膠廠。

花團錦簇式插花組：冠軍，僑星塑膠廠，設計人何啓濤。亞軍，振生實業公司，設計人傅式如。季軍，東藝塑膠廠，設計人丁淑惠。殿軍，華北式插花組，設計人丁淑惠。優異獎：星光實業有限公司、大華工藝製品廠。

夏萍今遊工展
並到鱷魚恤攤位抽獎

粵語影星夏萍，今日下午三時到工展遊覽，並到第一街鱷魚恤攤位主持「鱷魚情侶」有獎遊戲抽獎。夏萍最近參與金寶公司創業巨獻「大叛曲」的演出，她同時又是該公司股東之一。

裝鎖遊戲中獎名單
中獎者後天起到本報門市部領取獎券

永亨貿易公司與本報工展特刊合辦的裝鎖遊戲，昨天請丁皓主持抽獎。參加是項遊戲的來稿，共八千三百九十八張，其中猜對者達八千三百四十一張。昨天丁皓先在猜對的稿中，抽出全部獎額，然後複抽首、二、三、四、五獎及安慰獎。

「裝鎖」遊戲的得獎者，請於一九六四年一月二日開始，至一月十日止，每天上午十時至下午五時，到軒尼詩道三四二號本報門市部取獎券，安慰獎與入圍獎的得獎者隨即在券上簽名，領取獎品；首、二、三、四、五獎得獎者，則於一月六日至一月十七日期間，持券到都爹利街八號與發行三〇一室永亨貿易公司領取獎品。

到本報門市部領獎券者，以核對稿中地址為證，及請出示有關證件。

全部中獎名單：

首名（一名）易到徧（自動日曆二十五石瑞士OSCO腕手錶一只，價值二百二十元，另「美和」門鎖一把，「美和」真皮鎖匙包一個、「成伯」喉糖兩盒）。

二獎（一名）CSY（錄音唱片兩用機一架，價值一百八十元，另「三寶」牌弓門鎖一把，「美和」真皮鎖匙包一個、「成伯」喉糖兩盒）。

三獎（一名）邁波（會唱歌狗仔（內藏原子粒收音機）一只，「美和」真皮鎖匙包一個、「成伯」喉糖兩盒）。

四獎（一名）黃慧初（簡便半格照相機一架，「美和」真皮鎖匙包一個、「成伯」喉糖兩盒）。

五獎（一名）邵子榮（自動鋼筆新型手電筒一支，「美和」真皮鎖匙包一個、「成伯」喉糖一盒）。

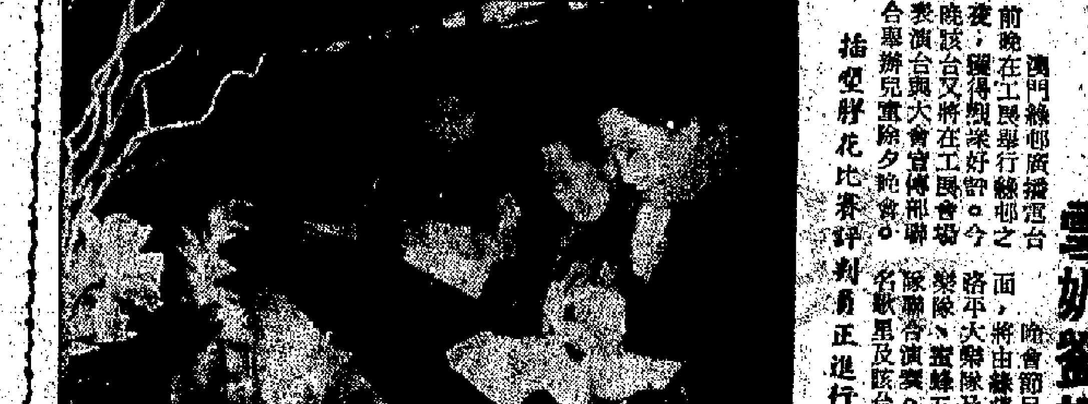
安慰獎（四十名）：楊獻柱　梁國雄　陳炳斌　林英文　李錦棉　LCM　朱迪　A·偉　李扶西　陳偉强　梁翹敏　陳志林　左驊　李碧嬋　何燕勳　畢德鋼　梁國榮　盧澤　孫金林　[illegible]

入圍獎（一百五十名）（每名贈「美和」真皮鎖匙包一個、「成伯」喉糖一盒）：陳錦處　周坤　張大中　王老老　[illegible]

工展今有除夕晚會
四樂隊及名歌星分別聯合演出
雪妮劉情今再到場抽取幸運獎

澳門綠邨廣播電台前晚在工展舉行綠邨之夜，獲得觀眾好評。今晚該台又將在工展會場表演台與大會宣傳部聯合舉辦兒童除夕晚會。晚會節目，音樂方面，將由綠邨大樂隊、路平大樂隊及仙樂樂隊、蜜蜂五人樂隊聯合演奏。歌唱則由名歌星及該台節目員梁月玲等擔任，並有女歌星聯合演出。此外，並有麗的寶兒童節目，由下午七時三十分至十時止。

又綠邨電台之工展節目中，上午十時半訪問永亨攤位，下午五時播出塑膠花插花比賽評判。



插塑膠花比賽評判員正進行評選

同時，仙鶴港聯影業公司為響應大會振興工業及增加遊客興趣，另附加幸運日製衣獎品十五名，每名贈仙鶴港聯最新出品武俠片「碧血金釵」三集大結局戲票各兩張。該片將於元月中旬在本港公映。

第四期幸運日觀眾大獎，第一、二、三名仍得大晶萍行送出禮品；第四名至十名各得百利餅乾公司送出禮品一包；第十一名至十五名各得百花什餅一罐，另每人附獎東勝寶鐘一隻；第十六名至三十名各贈「碧血金釵」三集大結果戲票兩張。

工展會尚有七天便告結束。到前（廿九）晚止，遊客已達九十八萬一千餘人，連同各學校、團體及海外工商團體出入口商萬餘人，已達百萬人。如加上佩帶嘉賓章入場者，尚不只此數。

昨晚七時半，工展大禮台表演一場歌唱大會，由鋼鐵聯會遊樂部主辦。邀紅伶李寶瑩、鍾雲山、江雪紅等擔任歌唱，節目豐富。同時並邀得第七街永亨攤位工姐莊淑嫻等唱一曲「我有一段情」。悲歌唱完畢，當返回振興攤位之際，被一群歌迷團團包圍。

丁皓訪問鱷魚恤攤位

昨入場人數

19749

工姐選舉第三天
莊淑嫻仍暫領先
陳雪雁李惠玲分居二三

工展小姐第三天選舉，昨日上午由宣傳部會同公安部、總務部及各參加競選攤位代表人在聯誼廳開票，結果莊淑嫻五千五百四十七票，獲全日最多數。本月二十九日各工展小姐候選人三日累計票數：振興燈果餅乾公司莊淑嫻一〇四〇七，楊花仙館陳雪雁七八一四，東勝鐘錶廠李惠玲六七二八，伊人恤製衣廠吳麗君五五四，白花油藥廠曾玲娟五〇八二，三興製造廠劉艷萍四五七七，利孔膠廠李鳳三二六六，百利餅乾公司李南施二四七五，百利餅乾公司李玉蓮一九二七，淘化大同有限公司楊小鳳六一。

影賽佳作日內展出
各組獲獎名單昨天公佈

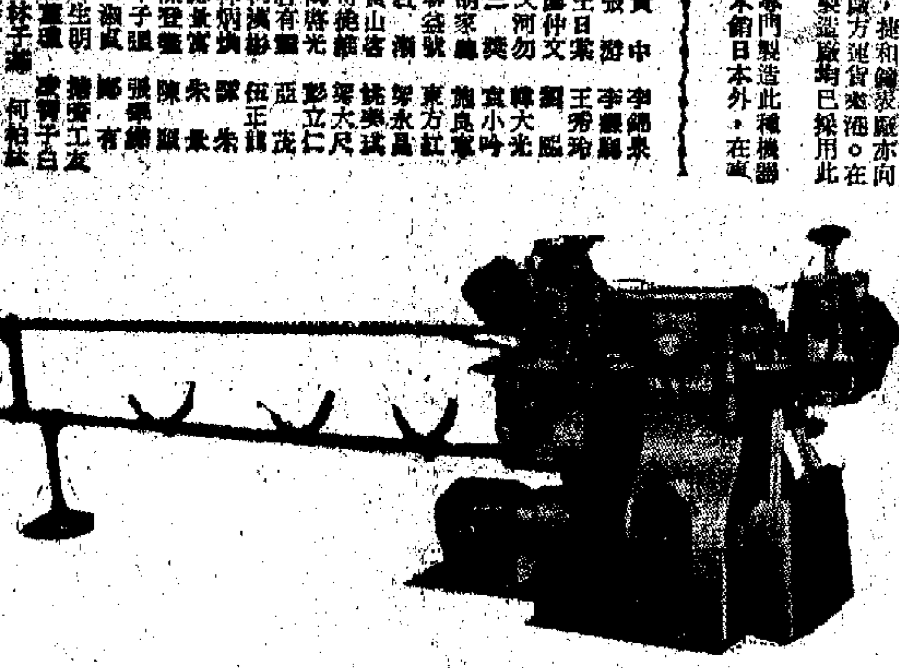
工展會攝影比賽，昨天揭曉。本屆工展會特別成立攝影比賽部辦理此項比賽，由馮元佩、何德輝分任正副部長，並獲得攝成研行協助。比賽共分五組，計收來之照片數達千幀。現經由名家劉鑑滄、劉國興、胡維強、蔡子勝、黎兆芳五位從六小時之審慎評選，評定各組獎項。大會將於日間在工展會聯誼廳公開展出得獎作品，並分發各得獎者。

各組入選作者名單及作品題名：

[illegible]

永亨展出機器
多家廠商購用

第七街永亨貿易公司攤位陳列的一部自動剪線直線機，是日本高島商事株式會社製品。這部機器，已為本港廠家所購買。出品，在工展陳列以來，很為外商及本港廠家注意，開達實業公司已出價購得，捷和鋼廠亦向永亨公司洽購。該公司已通知東方運貨來港。在此以前，大中實業公司、金星製造廠均已採用此種設備。由於日本該廠十多年來專門製造此種機器，故其出品甚有獨到之處，除本銷日本外，在南亞、歐美亦頗暢銷。（陳）



永亨攤位展出的自動剪線直線機

大會招待外商
先後四百餘人

工展會昨日第三次招待外商及出入口商行到會參觀。昨天是最後一次，各外國商行代表到會場參觀，特別踴躍，計有永達企業公司、達興公司、合昌淨行等七十九單位，人數二百餘人。

本屆工展會曾先後三次招待外商，進場參觀商行，共有一百七十三單位，代表四百五十三人。每次招待，均由大會總接部部長吳裕光及副部長梁廣寧親自在大門口歡接，陪同參觀，並引領各來賓到各攤位參觀。

淘化大同

各港九支店

響應工展

大減價

專誠介紹：

各式醬油　香菇肉醬

淘大菠蘿　之古力光

每仔清一元　限買一瓶

展覽期內每天在售貨品中選出特價品一件在場發售酬謝顧客

家庭用品　水桶面盆　筲箕菓盆　水杯水壺　花灑欖仔　花瓶燈罩　水壺口盅　牙刷頭刷　等　種類繁多　不勝枚舉

星光實業有限公司

昨（三十日）蒙

丁皓小姐

林子照先生

蒞臨本公司攤位主持美和門鎖遊戲抽獎，厚誼隆情，謹此深致謝意。

美和門鎖廠

永亨貿易公司

電影明星丁皓小姐為時下紅星，所拍影片，風靡不少影迷，昨日午後三時，前來工展會本館，由其夫婿林子照先生攙扶，步履蹣跚，細問之下，原來丁皓小姐，在度蜜月期間，不慎跌傷足踝，昨日仍然扶傷蒞臨敝館，哄動場內遊客，一時水洩不通，此種守信踐諾之精神，實屬難得，敝館感歎之餘，特致謝意。

鱷魚館

棉織品輸英補充額 今年轉讓明天終止

未輸出者重歸原持有人

持配額者多爭取輸出自製貨品

【本報訊】港府工商處昨向出口商發出第六十一號通告，內容是關於向英輸出棉紡品補充額的轉讓。

通告稱，各廠家在一九六三年向英國輸出棉織品的補充限額，可以轉讓給在工商處註冊並獲准由聯邦特惠稅的本地任何其他廠家，但這種轉讓只在一九六三年有效。過了一九六三年，原來限額的持有人，便重獲已轉讓的數量的限額權利。

上述的轉讓，可能是關於下述的兩種情形之一：一、有關轉讓的紡織品輸英年度的全部時間或所剩下之時間；二、數額限制的整個時期保留有效。

【本報訊】由於爭取較高輸出紡織品，持有棉製品輸英配額的工廠，已儘量利用它輸出本身產品。

據說，棉紡織品分類輸英配額實行，而計劃將來計算配額辦法，將以今年內各種貨物的付貨總額為標準，由於一個時期成衣輸英額渴市，而非成衣類的棉製品配額，是可以挪作輸出成衣用的，所以實際成衣輸出數字可能較原定額大，毛巾、枕袋之類輸出數字少。為了考慮將來計算配額的關係，毛巾廠、枕袋廠商近兩個月來，無論成衣輸英價如何高，也不願轉將所有額輸出成衣，免影響以後應得的毛巾、枕袋額。

據，在行將結束的本年度內，原定輸英的六千五百萬方碼棉製品額中，成衣佔四千八百七十五萬方碼，非成衣類棉製品佔一千六百二十五萬方碼。

雜貨製品外銷躍增

上月輸出躍居各類貨第二位

比去年同期激增百分之三十二

塑膠製品在雜貨中佔主要部分

【本報訊】十一月份香港製品外銷的最大特點是，雜項製品（以塑膠品為主）輸出首次超過紡織、紗布及其製品，而成為第二類主要出口貨。

據港府工商處發表統計，今年十一月份雜項製品的出口總值，達五千八百三十六萬元，比去年同月四千四百二十四萬元激增百分之三十二。紡織紗、布及其製品則輸出四千九百七十三萬元，比去年同月反減百分之十五。

最大宗的出口港製品仍為衣物類。十一月份輸出值一億二千三百八十八萬元，佔全部港製品出口總值（三億四千二百九十九萬元）三分之一以上，比去年同月的九千八百六十八萬元激增百分之廿五。由此可見，目前成衣業在香港各門工業的發展和出口當中，仍起着舉足輕重的作用。

十一月份港製電機、電氣用品與材料（以原子粒收音機和電筒為主）的出口總值，達一千四百八十萬元，比去年同月八百四十四萬元激增百分之七十五，為輸出增加比例最大的一類產品。同時，該月內由於紡織物與五金製品輸出均減少，電機、電氣用品與材料已躍居為第四類的主要出口港製品。

今年十一月份港製品輸往美國、英國、馬來西亞、西德、日本、澳洲、北婆羅洲、尼日利亞、加拿大、瑞典等八個主要市場，均比去年同月增加，其中以輸往瑞典增加一倍多的幅度為最突出。但輸往馬來西亞、加拿大和印尼均減少。數字如下（單位萬元）：

美國	八三·七一
英國	七六·四五
馬來西亞	二四·六四
西德	二〇·二〇
日本	一〇·五七
澳洲	八·一五
北婆羅洲	八·四一
尼日利亞	七·三二
加拿大	五·四四
瑞典	五·〇〇
印尼	四·九〇

泰商訂貨續減

棉紗五金扯去如常

港產布銷去已越來越少

【本報訊】曼谷商場銀根仍緊，最近泰國商人寄來各類貨品新訂單多告減少，只有棉紗及建築五金訂單維持正常水平。

據辦莊消息，因為曼谷商場各行業均習慣在公曆新年進行結算的關係，所以目前曼谷市場銀根仍有吃緊現象，影響泰國入口商人來單訂貨大都冷靜，多數貨品新訂單均陸續退減，只有棉紗和建築五金尚有相當數量的新訂單寄到。這因布疋與棉織品等正當旺銷季節，近日泰國政府舉發大宗的棉紗入口證給當地織造廠商及棉布廠商，所以當地入口商向港採購棉紗數量不少。同時，泰國建築業旺季將臨，當地入口商為準備貨源應市場需要，來單訂貨亦漸增多。

曼谷市場布疋銷市入旺季，最近泰商雖有布疋訂單寄來香港，但數量微不足道，這因泰……

南越輸出玉桂 規定輸出條件

【西貢二十八日航訊】南越經濟部與農村改進部最近發一項聯合通告，規定玉桂的輸出方式如下：一、自即日起，玉桂准由自由輸出；二、欲經營玉桂輸出的商人必須有下列條件：由經濟部發出的出口營業牌照，私人領取玉桂出口牌，其正稅最少為一萬六千元以上。經營工業用玉桂的商人，必須保護有由當局規定的貨倉及適製廠的設備，輸出價依照國際市價，但由經濟部訂定；輸花與國的玉桂，應有經濟部發給的產地證明書；接受玉桂輸出營業申請時間，至一九六四年一月卅一日截止，逾期申請不獲審理。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	回漲跌價	成交股數
匯豐	362/364	+4.000	895
聯合企業	8.2	—0.050	4.000
遠東企業	19	+0.100	500
會德豐	15.9/16.2/16.3	——	31.000
黃埔	47/47.25	+0.250	2,700
太古	63	+0.500	400
均益倉	26/26.1	+0.100	2,500
大酒店	32.5	——	500
置地	76/76.5	+1.500	8,328
信託	1.92/1.93	+0.010	100,250
電車	40/39.75/40	——	3,000
中巴	62/62.5	——	100
九巴	61.5	—0.500	3,300
油蔴地	114/115	——	3,500
九燈	31/30.75/30.5/30.25/31	——	27,600
港燈	32.5/32.2/32.75	——	15,910
電話	34.5/34.25/34.5	——	10,4?1
電話新股	33.25/33.5	+0.250	2,200
煤氣	16.2/16.1/16.3	+0.200	3,100
太平	4.170	—0.025	3,900
怡糖	11.5	——	7,000
英泥	79/79.5	+1.000	1,200
牛奶	40/39.8/39.75	——	8,400
連卡佛	25.5	+0.200	7,551
會德豐廠	5.05/5/5.05	+0.100	8,712
淘大	45	——	200
聯合橡膠	4/3.975/3.95	—0.025	5,000
先施	14.7	——	813
鋼業	3.25	——	10,000
城市	8.3/8.2/8.25	——	15,807
瑞富利士	27	——	1,000
啤酒	56.5/57	+1.000	4,700
南豐	2.4/2.375	——	8,000
大新	3.4/3.425	+0.125	1,200
天星	51.5	+1.500	200

註：「回漲跌價」，係前昨兩日收市價的差價。

買賣股票佣金提高 散戶扯吸股市更旺

下月二日開始

匯豐黃埔置地英泥再創高價

【本報訊】香港證券交易所昨日以書面通知該會會員，正式宣佈於下月二日（即一九六四年一月二日）起，買賣股票佣金提高為百分之一。但今天託股票經紀買賣股票，仍只付千分之五的佣金，明日元旦市場休假，後日才恢復買賣，屆時要付百分……

昨日股票交投比之一個佣金。

週任何一天熱鬧，全日成交總值五百八十六萬元，股價亦多繼續上升。其中匯豐成高為三六四元，黃埔升高為四十七元二五，置地漲為七十六元半，英泥漲為七十九元半，均創今年來的最高價。此外，啤酒、潤、佳能、遠東企業、匯豐等股，昨日市價亦創今年來最高峰。早市匯豐股價每股三六八元，以上價每升高四十二元，但仍落後，市不斷地上揚，上週運佳，看來均可以見到……情況比……上週運佳。

國際報價堅挺 生仁市價上升

青島期貨成出五十噸

【本報訊】生仁市情好，價格上升。

青島手揀不列敘生仁，昨天成出期貨約五十噸，每擔八十六元，這批貨，定於本月底裝運。

昨天成交的青島手揀不列敘生仁，是今年本港成出的第二批新貨。今年第一批青島手揀不列敘生仁新貨於多月前運到香港時售每擔七十五元至七十六元，現在的市價升到每擔八十二元。

又，每盎新一十八至二十八粒的青島生仁期貨，昨天又有開價。本地市場上非洲生仁的市情堅挺，原來訂價的生仁價格上漲，影響所及……

棉花價上漲 拋空商吃虧

要補償買家損失

【本報訊】三個月前，作棉花拋空生意的商行，現已發生麻煩。由於棉價漲了，拋空的商行限價補不到貨，不得不與入貨的廠商談判，自願補回差價一半，以償買方損失。

據內行人說，單是其中兩家日本商行因上述原故而引起的損失，將超過一百萬港元。

在巴基斯坦新棉登場前夕的九月，此間有部分經營棉花生意的商行，為了爭取生意和它們對後市看跌，以比較實價每擔低三、四十塊比的價格接受廠商訂貨，其中兩家日本商行接入了大約兩萬包生意，定期本月和下月陸續付運。

內行人說，巴基斯坦方面規定商人向外賣出棉花三天內要進行登記，當時巴棉價格剛低，不同時有些實價特別低，故一度本地的棉商接受巴棉訂貨，但日商行暫停低價接受巴棉，有一家商行將來信用證開往日本，不受巴方影響。現在巴基斯坦棉價與當時它們的賣價比較，每擔包虧了一百多元，就算這兩家日商行只有一半貨（即一萬包）需照現在巴方市價補入交貨，損失亦超過一百萬港元。

據說，棉商與棉紡廠商聯絡，願意每擔包回巴棉五十塊比取消合約。

近日內行人表示，低價拋售巴棉而招損失的事，去年也曾出現過，結果接貨的日本商行照後來巴方市價買入，全部依約運交買家。數近一百萬元的拋空事件，據說還不在內。

下價糖底硬 貨家叫價高

【本報訊】香港砂糖市趨硬。昨日國際原糖雖無報價，但本地砂糖的拆家和用家仍續補貨，大盤成交近一百噸。下價糖因存底薄，價格已漸叫高。

棉花糖昨成交三十噸，每擔為八十九元。台灣特砂成交二十噸，每擔價為八十八元半。北越幼砂先以每擔八十六元成交二十噸，其後已叫高至八十七元。據說，交收的南貨幼砂，每擔八十七元成交二十噸。昨日市價升上每擔八十八元。據糖商說，如今國際原糖價報升，則香港糖價在存底薄和客補貨多的情形下，實有可能跟着上翻。

一至十月香港輸入主要貨類及地區統計

【本報訊】港府公佈，今年一至十月香港對外貿易與去年同期比較，較大的變化如下（單位：萬元）：

地區及貨類	今年一至十月	去年一至十月	增或減
中國大陸	二一六、一七五	一九七、四四〇	增一八、七三五
台灣	一四、三〇七	一一、三〇九	增二、九九八
日本	一九、八六一	一一、一四四	增八、七一七
巴基斯坦	一四、四九四	四、五九九	增九、八九五
英國	七〇、六五四	六二、三一九	增八、三三五
越南南部	四、五九七	一、〇九九	增三、四九八
泰國	二二、六七五	二六、〇一四	減三、三三九
美國	六三、七二〇	六八、二八八	減四、五六八
以色列	六、四五四	四、一九八	增二、二五六
馬來西亞（馬來亞及新加坡）	一五、六八一	一一、七七三	增三、九〇八
緬甸	三、〇二一	四、六三一	減一、六一〇
烏干達	三、三九九	九一一	增二、四八八
印尼	四、九〇七	七、三八五	減二、四七八
紡織紗布疋及其製品	九〇、一三〇	七九、三〇二	增一〇、八二八
主要供作食用之牲口	二五、五〇六	二一、四四六	增四、〇六〇
穀類及其製成品	三七、五三九	四〇、〇五五	減二、五一六
食糖及其製品	一三、二八三	九、一二八	增四、〇五五
動物及植物油	五、一五七	八、五〇五	減三、三四八
大五金	二七、一四九	二三、三六五	增三、七八四
電機及電器用具	二七、八一七	二〇、六〇七	增七、二一〇
紡織纖維及原料	四二、六〇〇	三四、二九六	增八、三〇四
銀、白金、寶石及珠飾	二八、八七八	二四、四一九	增四、四五九
非電氣之機械	二八、一六四	二四、六三五	增三、五二九
各類食物製成品	三、二三二	四、二六一	減一、〇三九

經濟新聞

加匯價改低

【本報訊】加國銀行買賣價昨日改低，每百加元比前多變〇·二二五加元。加拿大匯價：由每百港元買價一八·二一九加元改為一八·〇三二加元，賣價由一九·〇二五加元改為一九·〇三七五加元。

金鈔退落

【本報訊】由於低息大至頂擋，昨日美鈔市不安而落；K金價亦被拖累。美鈔開市五七二·五，此與上海末收市價同，此後，市即順次而落，不久便低過五七二，跌至五七一·五，是歸全日最低價；買家趁低吸回多少，市又止跌回挺。

下午收盤上回至五七一·五，低息一元一毫四仙。交收五千美元。

公價五七二·五。

美匯開市五七三·五，收市降至五七三·三七五；最高開市價，最低收市價。金股頭盤歸五七三·一二五，最低價曾降至五七二·七五，尾盤成五七二·八七五。

K金開市三五一，與上海末收盤同，此全日最高價；由於美匯、美鈔跌價所影響，金市亦走淡，晚市收盤成二五〇·八七五，爲全日最低價。息平。牌下交收一千二百兩。

東南亞客來單 海味市道仍好

一般大盤價多告平穩

【本報訊】節後海味市仍佳，近日東南亞商人進行採購，新年前後數月來，東南亞商人進入海味的旺季，南洋商近日連續來港採購海味，此外亦有港行批購，菲律賓、曼谷和本地商人購貨亦有增加。因此，近日海味市情仍然不弱，最近海味市價一般的平穩，其中大地魚市價略順。上批大地魚每擔市價四百餘元，中上及中部貨每擔四百元以下。近來上市的大地魚等貨色較好，大地魚貨也比去年的市價低，而且貨色好而價低的原因，主要是今年大地魚產量多，是多年以來比較少有的，因此貨色好而市價又低。

由於大地魚貨佳價廉，目前又正是旺季，故此間海味商多有關貨貯存，以便年宵銷售。就算其他的貨類，海味商每遇貨價較低便亦購進，以準備應年宵前應用。東南亞商人因久未到海味貨較少，往後又漸漸接近年宵，故亦落行較密，造成節後海味交投仍暢。

南洋大木 訂價提高

【本報訊】因船運漲價提高，婆羅洲和山打根大木訂價限度升上漲。近日來，此間大木市道仍很平定。

據木商消息，近日此間洋行報出婆羅洲和山打根大木訂價，新例價均比前略為提高，例如婆羅洲樑木每立方呎C.I.F.香港爲二元五毫，山打根樑木每立方呎C.I.F.香港爲四元一毫，英木每立方呎爲三元一毫至三元二毫之間。現在，落單貨物多於下月份裝船運來香港。

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 華樂 金星

最後今天

都市女性

丁瑩 林鳳 張英才 張儀 蕭蘭 主演

影評好 口碑好 賣座好

黃卓漢製片·導演

嶺光招牌保證 好戲如果唔信 問過隔離

高陞

今天最後

三娘教子

明天獻映

四美圖

鳳凰公司出品 連環大劇

朱虹 陳娟娟 王小燕 江樺 主演

第11天映

李麗華

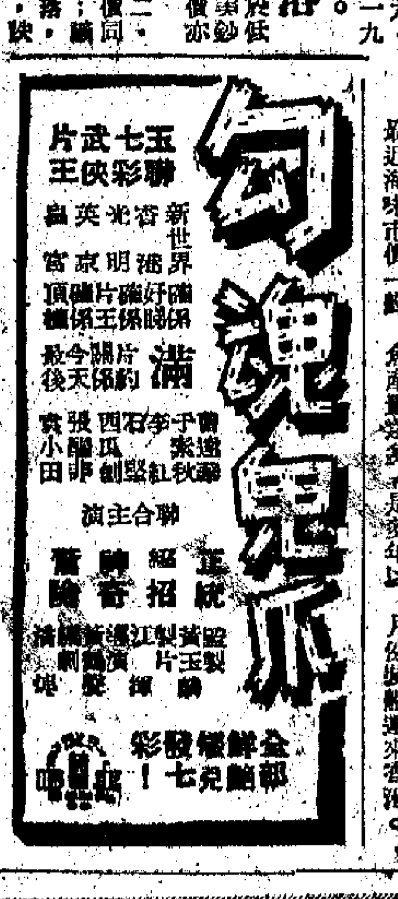
嚴俊·李麗華 主演

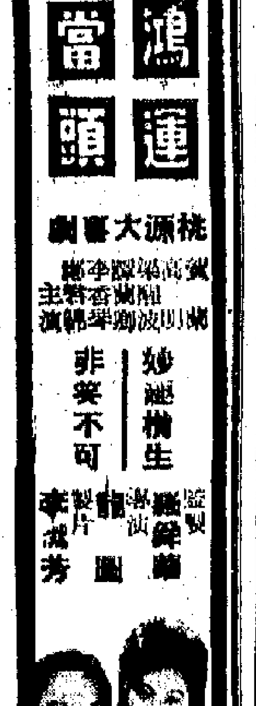
秦香蓮

鳳凰女 小蘭紅 ……

嚴俊 導演

嘉賓刊廣告請電 七六六九八〇





香港波斯灣線 三月起加運費

新運費表明年初發出

【本報訊】香港—仰光—加爾各答—吉大港線及香港—孟買—喀喇蚩—波斯灣線的新訂出口貨物運費表，現正由有關的貨運公會編訂中，預算明年初將可發給與各家持有運費冊的商號使用。

該貨運公會已於上週末宣佈，由明年三月一日起，將港貨往上述各港口的運費提高百分之七點五。比較來說，這是近月來宣佈加收運費較多的兩條航線。原因是在航線加價的過程中，有些公會船公司曾提出反對，認為該兩線的出口貨運生意不算好景，加價後恐會對出貨有不利影響。因此，公會最後已將加價一成的原來提案，改為只提高百分之七點五。

長浦改明到

來貨中有水泥三百噸

【本報訊】巴拉多船公司代理的「長浦丸」，原定今日（十二月三十一日）到港，但昨有消息說要改至明日（一月一日）才能到埠。該輪來自日本，載到的貨物將有六百多噸，其中三百噸是水泥，該輪準備留港一天，翌日（一月二日）即開赴新加坡、檳榔。

又，該公司之「金星」輪，預定今月開往新加坡（亦可能改遲）。據悉，公司方面現已接到出口貨三百餘噸。

貨物二千噸運印尼

昨由可遠馬士基載出

【本報訊】捷成洋行代理之「可遠馬士基」輪，已在昨天離港開往印尼。據悉，該輪這次由香港運出的貨物有一千九百餘噸之多，其中有紗、布及雜貨。

【本報訊】源源企業有限公司之「金洋」輪，已於昨日下午開往新加坡、巴生港和吡叻，載出貨物共約六百噸。

新麗都今晨開庇

【本報訊】聯華公司代理之「新麗都」輪，今天開往庇能及科倫坡。據悉，該輪運往庇能的貨物共一百餘噸，運往科倫坡的貨物約六百噸。

又，聯華公司代理之「榮盛」輪，昨天開往新加坡及仰光，有六百餘噸貨物運往新加坡，運往仰光的貨物只數十件。

柴可斯基昨已到港

【本報訊】天祥洋行代理的「柴可斯基」輪，已於昨日下午八時到港，抵埗後就停在A字六號浮泡起落貨物。該輪來自歐洲、曼谷，載到的貨物共有八百餘至九百噸，其中工業原料和紙張之類較多。該輪預定一月一日開赴日本。

在港不收貨物 美芬明日南開

【本報訊】華夏公司代理之「美芬」輪，明天由這裏開往新加坡及雅加達，在這裏不收出口貨。

飛機時刻

（如需了解當日各航機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：由金山、東京來，晚上十時零五分到；曼谷來，下午三時十分到。

國泰：馬尼拉來，下午七時十五分到；東京、大阪、台北來，下午二時四十五分到；雅加達、新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；

英國海外：東京來，下午二時二十分到；倫敦、仰光來，下午四時到；馬尼拉來，上午八時十分到。

民航：台北來，中午十一時卅分到；另一班下午七時四十分到。

瑞士：東京來，下午三時零五分到。

快達：東京來，上午九時十分到；悉尼、馬尼拉來，上午七時卅分到。

法航：東京來，下午二時零五分到。

印航：東京來，下午四時到。

德航：曼谷來，下午二時十分到。

馬來亞航空：新加坡來，晚上七時卅分到。

越航：西貢來，中午十二時二十五分到。

菲航：馬尼拉來，上午十一時半到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開晚上十一時卅分；往東京、三藩市，開下午四時十五分。

英國海外：往東京，開下午五時十五分；往新加坡、倫敦，開上午十一時；往加爾各答、倫敦，開下午四時。

國泰：往馬尼拉，開下午三時十五分；往金邊、曼谷、仰光、加爾各答，開下午三時二十分。

昌興：往東京、溫哥華、墨西哥，開下午三時。

馬來亞航空：往新加坡，開下午八時十五分。

民航：往台北，開中午十二時卅分；往曼谷，開晚上八時半。

瑞士：往曼谷、加爾各答，開下午三時五十分。

快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時；往東京，開上午九時卅分。

法航：往曼谷，開下午三時十五分。

帝國航空：往東京，開下午三時。

印航：往曼谷，開下午四時四十分。

德航：往東京，開下午二時五十五分。

越航：往西貢，開下午二時四十五分。

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

截郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸 下午六時

錫蘭、伊朗、黎巴嫩、伊拉克、巴西、馬、北婆羅洲 上午八時；南越 上午十一時

婆羅、老撾、以色列、泰、緬、印、菲、法、加、瑞士 中午十二時；巴林群島、亞丁、巴、伊朗、埃、非、尼日利亞、英、馬來、南韓、中南北美、歐洲 下午一時

澳洲、新西蘭、非洲、台、日、新幾內亞 下午六時

平郵：中國大陸 下午六時

加、剛果、喀麥隆、塞內加爾、新幾內亞、新西蘭、象牙海岸 中午十二時

加拿大 下午二時；台 下午三時

錫蘭、意、瑞士、法、比、荷、西德、東歐、南朝鮮 下午五時

澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期三，公眾假期）

中國大陸 下午六時；南朝鮮 上午十時

埃、中午十二時；中東、英、非、亞丁、尼日利亞

歐洲、夏威夷、美、中南北美、加 下午一時

澳、新西蘭、非洲 下午三時

泰、馬、北婆羅洲、緬 下午四時

南越、台、日 下午六時

平郵：中國大陸 下午六時

澳門 下午一時

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月2	渣甸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	馬尼拉	1月2	捷成
海牙丸	HAGUE MARU	日本	1月2	大阪
利勞士泰	REIFENSTEIN	歐洲	1月2	捷成
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	1月2	總統
海興	HAI HING	曼谷	1月2	多利順
烏連力	ULJANIK	歐洲	1月2	華林
廣東	KWANG TUNG	日本	1月2	太古
成都	CHENGTU	日本	1月2	太古
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	1月2	東方
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	1月3	[illegible]山
[illegible]	HOWELL LYKES	美國	1月3	[illegible]
山花丸	YAMAHANA MARU	日本	1月3	東方
日周丸	NISSHU MARU	日本	1月3	太平
嘉利亞	CAPRAIA	美國	1月3	順昌
越南	VIETNAM	日本	1月3	法郵
高麗熊	KOREA BEAR	美國	1月3	美輪
山城丸	YAMASHIRO MARU	日本	1月3	日郵
秋田丸	AKITA MARU	日本	1月3	日郵
馬天尼	MARTINIQUAIS	日本	1月3	法郵
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	1月4	東方
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	1月4	大阪
芬崖	FERNCLIFF	馬尼拉	1月4	多利順
山里丸	YAMASATO MARU	日本	1月4	大南
[illegible]	STAR ANTARES	波斯灣	1月4	[illegible]來
士打法蘭克林	STRAAT FRANKLIN	鹿特丹亞丁	1月4	渣華
士打萬進民	STRAAT VAN DIEMEN	日本	1月4	渣華
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南美新加坡	1月4	渣華
蓬萊丸	HORAI MARU	日本	1月4	日郵
三榮丸	MIHARU MARU	日本	1月4	日郵
巴哈杜	BAHADUR	加爾各答新加坡	1月4	鐵行
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	1月4	日郵
多倫士	TORRENS	歐洲	1月4	多利順
松寶丸	SHOHO MARU	日本	1月4	東方
波斯亞士	PERSEUS	日本	1月5	太古
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	1月5	[illegible]
萬維克	VAN WAERWIJCK	澳洲馬尼拉	1月5	渣華
卡巴拉	CABARA	喀喇蚩新加坡	1月5	鐵行
芬田	FERNFIELD	美國	1月5	多利順
佐渡丸	SADO MARU	日本	1月5	日郵
芝萬拉	TJIBANTJET	日本	1月5	渣華
[illegible]	STAR BETELGEUSE	日本	1月6	[illegible]來
太原	TAI YUAN	澳洲馬尼拉	1月6	太古
香島恰美利	ROSSEVERETT	神戶釜山日本	1月6	[illegible]來
馬倫	MARON	英國新加坡	1月6	太古
印度郵	INDIA MAIL	美國	1月6	[illegible]來
蘇丹	SUDAN	歐洲馬尼拉	1月6	太平
利加馬士基	LICA MAERSK	美國	1月7	捷成
[illegible]	TABOA	歐洲	1月7	順昌
[illegible]	TANAGRA	歐洲	1月7	順昌
巴士拉	BASRA	歐洲	1月8	寶隆
墨貴	MERGUI	仰光	1月8	新興行
協榮丸	KYOEI MARU	日本	1月8	東方
日本郵	JAPAN MAIL	溫哥華	1月8	[illegible]
湯馬士馬士基	THOMAS MAERSK	美國	1月9	捷成
丹地	M.M. DANT	馬尼拉	1月9	渣甸
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	1月9	東方
亞斯馬利	ASMARI	曼谷	1月9	[illegible]
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	1月9	渣華
[illegible]	DENGIGHSHIRE	歐洲	1月10	渣甸
大萬華	TRICOLOR	歐洲	1月10	多利順
利士寶祺	KRISTIN BAKKE	西澳洲	1月10	[illegible]行
[illegible]寶祺	LLOYD BAKKE	溫哥華洛杉磯	1月10	[illegible]行
馬來恰美利	BRADEVERETT	吉大港加爾各答新加坡	1月10	[illegible]來
日本	NIPPON	歐洲馬尼拉	1月10	太平
海生	HO SANG	[illegible]	1月10	渣甸
日星丸	NISSEI MARU	新加坡	1月10	巴拉多
文臣	MUENCHEN	歐洲新加坡	1月11	捷成
永榮丸	EIKEN MARU	非洲新加坡	1月11	日郵
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	菲律賓	1月11	美郵
[illegible]	TAPPUZ	西南非	1月11	新興行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	1月11	總統
大之家	TIJUCA	美國	1月11	多利順
沙路士吉	SEROOSKERK	歐洲	1月11	渣華
舟山	CHUSAN	歐洲	1月12	鐵行
東波恩	CITY OF EASTBOURNE	歐洲	1月12	銀行
毛新	MAURICIEN	歐洲	1月12	法郵
澤錦	PIONEER MOOR	美國	1月12	美國
羅斯	RUYS	南非南美新加坡	1月13	渣華
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	1月14	渣華
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	西非新加坡	1月14	渣華

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
邊古治	BENCLEUCH	歐洲	1月3	[illegible]行
捷途	CHITRAL	歐洲	1月3	鐵行
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	1月3	大阪
山城丸	YAMASHIRO MARU	歐洲	1月4	日郵
越南	VIETNAM	馬賽	1月4	法郵
碧翠些亞	BRECONSHIRE	歐洲	1月5	渣甸
馬天尼	MARTINIQUAIS	歐洲	1月5	法郵
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	1月8	太古
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	1月8	渣華
百福加	CITY OF BEDFORD	歐洲	1月9	銀行
快富	FRANKFURT	歐洲	1月9	捷成
巴士拉	BASRA	歐洲	1月9	寶隆
邊雅拉	BENVALLA	歐洲	1月11	[illegible]行
安天娜	ANTENOR	歐洲	1月14	太古
大利士民	TALISMAN	馬賽熱那亞	1月14	多利順
京都	KYOTO	歐洲	1月15	太平
伊利珍尼士	EURYGENES	歐洲	1月15	[illegible]
波爾克總統	PRES. POLK	歐洲	1月15	總統
葛倫利安	GLENLYON	歐洲	1月16	渣甸
維民那利	VIMINALE	意大利	1月17	天祥
蘇丹	SOUDAN	歐洲	1月17	鐵行
邊摩	BENMHOR	歐洲	1月20	[illegible]行
利邦	CITY OF RIPON	歐洲	1月30	銀行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
長浦丸	NAGAURA MARU	喀喇蚩	1月2	巴拉多
拿惹	RAJAH	印巴	1月2	鐵行
捷途	CHITRAL	蘇彝士	1月3	鐵行
秋田丸	AKITA MARU	近東	1月4	日郵
長和丸	CHOWA MARU	科倫坡	1月4	東來
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	1月4	法郵
山里丸	YAMASATO MARU	喀喇蚩	1月5	大南
拉斯馬士基	LARS MAERSK	印度波斯灣	1月5	捷成
[illegible]	HAPPY VOYAGER	喀喇蚩孟買	1月5	鐵行
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	印巴	1月5	東方
銀洋丸	GINYO MARU	孟買喀喇蚩	1月6	日郵
三榮丸	MIHARU MARU	吉大港	1月6	日郵
東峰	EASTERN MAID	加爾各答	1月6	[illegible]
香島恰美利	ROSSEVERETT	印巴	1月7	[illegible]來
[illegible]	STAR BETELGEUSE	印巴	1月7	[illegible]來
三崎丸	MISAKI MARU	錫蘭巴基斯坦	1月8	日郵
志巴沙	CHYEBASSA	印巴	1月10	鐵行
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	印巴	1月11	東方

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
長浦丸	NAGAURA MARU	新加坡檳榔	1月2	巴拉多
第二金丸	KANA MARU NO.2	馬尼拉	1月2	東方
淺間丸	ASAMA MARU	新加坡	1月2	日郵
拿惹	RAJAH	新加坡檳榔	1月2	鐵行
捷途	CHITRAL	新加坡檳榔	1月3	鐵行
協伸丸	KYOSHIN MARU	宿務	1月3	東方
越南	VIETNAM	西貢新加坡	1月4	法郵
海生	HIN SANG	斗湖	1月4	渣甸
興華	HERVAR	納閩乃	1月4	多利順
山城丸	YAMASHIRO MARU	新加坡	1月4	日郵
海利	HAI LEE	曼谷	1月4	多利順

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
秋田丸	AKITA MARU	新加坡	1月4	日郵
廣東	KWANG TUNG	曼谷	1月5	太古
古龍吉地	GUNUNG DJATI	印尼	1月5	通裕

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
浙江	CHEKIANG	上海	1月11	太古
東遊	EASTERN ARGOSY	上海	1月15	渣甸
昆嘉利	GLENGARRY	新港青島	1月19	渣甸
芙蓮些亞	FLINTSHIRE	上海	1月24	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
新疆	SINKIANG	日本	1月2	太古
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	1月2	大阪
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	日本	1月2	大阪
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	日本	1月3	捷成
利勞士泰	REIFEN STEIN	日本	1月3	捷成
烏連力	ULJANIK	日本	1月3	華林
海興	HAI HING	日本	1月3	多利順
胡佛總統	PRES. HOOVER	日本	1月4	總統
百克都	BAHADUR	日本	1月4	鐵行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	東非	1月5	大阪
士打萬進民	STRAAT VAN DIEMEN	南非	1月6	渣華
密士西比丸	MISSISSIPPI MARU	西南非	1月8	太平
[illegible]	TORBEN MAERSK	西非南非	1月15	捷成
[illegible]	SHAVIT	東非南非	1月15	新興行
[illegible]	HERMUND	東非南非	1月17	多利順
[illegible]	TCHIBANGA	南非	2月2	[illegible]

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
澤錦	PIONEER MINX	美國	1月2	美輪
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	1月3	捷成
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	1月4	總統
芬崖	FERN CLIFF	美國	1月5	多利順
芬邊	FERNSIDE	美國	1月6	多利順
士打萬進民	STRAAT VAN DIEMEN	南美	1月6	渣華
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國	1月6	天祥
根德力	GUNDULIC	美國	1月7	華林
日本郵	JAPAN MAIL	美國	1月9	[illegible]
金熊	GOLDEN BEAR	美國	1月9	美輪
協榮丸	KYOEI MARU	美國	1月9	東方
丹地	M. M. DANT	美國	1月9	渣甸
金華山丸	KINKASAN MARU	美國	1月10	東方
日星丸	NISSEI MARU	美國	1月11	巴拉多
利士寶祺	KRISTIN BAKKE	加拿大	1月12	[illegible]行
麥賽賽總統	P. PRES. MAGSAYSAY	美國	1月12	美郵
巴里	BALI	美國	1月13	太古
高麗熊	KOREA BEAR	美國	1月13	美輪
澤錦	PIONEER MOOR	美國	1月13	美輪
普樂總統	PRES. POLK	美國	1月15	總統

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
關東丸	KANTO MARU	新西蘭	1月2	大阪
貴州	KWEICHOW	新西蘭	1月2	太古
桂林	KWEILIN	澳洲	1月3	太古
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	1月5	太古
成都	CHENGTU	新西蘭	1月6	太古
[illegible]	TJIWANGI	澳洲	1月17	渣華
安慶	ANKING	澳洲	1月18	太古
東方	EASTERN	澳洲	1月19	[illegible]行
美路士	MILOS	澳洲	1月21	天祥
佐治安信	GEORGE ANSON	澳洲	1月24	捷成

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
諾福克丸	NORFOLK MARU（上午十時）	歐洲新加坡	A41	大阪
四川	SZECHUEN（上午七時）	汕頭	西環碼頭	太古
松陽丸	SZOHO MARU（下午一時）	日本	B12	東方
禮雲士泰	RAVENSTEIN（下午三時）	日本	A33	捷成
興中	HSING CHUNG（上午八時）	汕頭	油蔴地	[illegible]
興華	HERVAR（下午）	山打根	B	多利順
桂林	KWEILIN（下午）	神戶	A31	太古
傑西美	JACOB JEBSEN（下午）	曼谷	B15	捷盛行
[illegible]	[illegible] LLOYD（下午十時）	歐洲	九龍倉	[illegible]
奧國亞加士	AUST LYCUS（下午）	歐洲	太古倉	太古
美芬	MUI FINN（下午五時）	青島	油蔴地	華夏
奧諾斯	OINOUSSIOS（下午）	上海	A8	華夏
法蘭福	FRANKFORD（下午十一時）	天津	B11	華夏
嘉斯	CARDROSS（上午七時）	上海福州	B1	僑利

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
長崎	NAGASAKI（下午）	馬尼拉歐洲	A4	[illegible]
大華山	TAIWAHSHAN（下午）	新加坡馬六甲檳城	B13	順昌
新麗都	CELESTIAL（下午）	亞庇斗湖	油蔴地	聯華
福安	FOO AN（下午）	高雄	油蔴地	遠東
東山	PROMINENT（下午）	曼谷	B4	順昌
和風	SLIGHT WIND（下午）	婆羅洲	油蔴地	大洲
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE（下午五時）	新加坡歐洲	A22	銀行
大安興	DIOMED（下午）	新加坡英國	A32	太古
協久丸	KYOKYU MARU（下午）	宿務	B2	東方
金星	BINTANG MAS（下午）	曼谷	油蔴地	源源
星洲恰美利	RUTHEVERETT（下午）	新加坡印巴	A21	[illegible]來
[illegible]	GENERAL SIKORSKI（下午）	上海日本	A3	天祥
高蘇和	KOSOVO（下午）	日本	A34	華林
奧士文總統	P.PRES. OSMENA（下午）	日本美國	A1	美郵
伊利諾	ILLINOIS（下午）	加拿大	A12	[illegible]
[illegible]	BOUGAINVILLE（下午）	加拿大	九龍倉	銀行
佐渡丸	SADO MARU（下午）	日本美國	A2	日郵
金洋	SAMODRA MAS（下午）	新加坡巴生	油蔴地	源源

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	非洲	A15	大阪
安康	ANCON	[illegible]	油蔴地	聯華
[illegible]	COROMANDEL	歐洲新加坡	九龍倉	鐵行
第二金丸	KANA MARU NO.2	日本	B15	東方
淺間丸	ASAMA MARU	日本	A	日郵
海利	HAI LEE	日本	B	多利順
邊古治	BENCLEUCH	歐洲	九龍倉	[illegible]行
捷途	CHITRAL	歐洲新加坡	九龍倉	鐵行
市錦	PIONEER MINX	美國	A	美輪
拿惹	RAJAH	日本	A	鐵行
墨西哥丸	MEXICO MARU	東南非	A2	大阪
菲士蘭	FRIESLAND	新加坡	A23	渣華
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	B	巴拉多
澤錦	PIONEER MINX	美國	—	美輪

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	油蔴地	聯華
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	A41	大阪
菲士蘭	FRIESLAND	美國	A22	渣華
禮雲士泰	RAVENSTEIN	新加坡歐洲	A33	捷成
好風	BEST WIND	吡叻馬六甲	欽州灣	泰山
美芬	MUI FINN	新加坡雅加達	油蔴地	華夏
傑西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B16	捷盛行
亞利桑那	ARIZONA	西貢曼谷	九龍倉	渣甸
法蘭福	FRANKFORD	新加坡巴生吡叻科倫坡	B11	華夏
豐寧	FENGNING	日本	B13	太古
四川	SZECHUEN	汕頭	西環碼頭	太古
[illegible]	SKAUTROLL	日本美國	A5	太古

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
愛寶隆波	AMBULOMBO	A14	通裕
[illegible]	LYCAON	太古倉	太古
[illegible]	DIOMED	A32	太古
北海	PAK HOI	A35	太古
新疆	SINKIANG	B3	太古
[illegible]	TCHIBANGA	A23	順昌
海安	HAI AN	油蔴地	大信
關東丸	KANTO MARU	A9	大阪

安康 M.V. ANCON

準元月四日收貨五日開行 直透 金邊

貴客付貨請隨接洽

代理：聯華船務公司 李寶椿大廈六樓五〇八號 電話：四四二八七八・四四二七四九

嘉斯輪 S.S. "CARDROSS"

由上海・福州來

預定：十二月三十一日抵港，泊B1號浮泡。

卸貨：請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

僑利公司啓 地址：皇后大道中九號A三樓 電話：83345 27194

「美芬」S.S. "MUI FINN" 由青島來。定於十二月卅一日下午抵港，泊油蔴地。

「奧諾斯」M.S. "OINOUSSIOS" 由上海來。定於十二月卅一日下午抵港，泊A8泡。一月一日開往星加坡，雅加達。

「法蘭福」S.S. "FRANKFORD" 由天津來。定於十二月卅一日晚抵港，泊B11泡。一月一日開往星加坡、巴生港、檳城、科倫坡。

「廈門」S.S. "AMOY" 由秦皇島，大連來。定於一月二日晨抵港。

「德基」S.S. "DUKAT" 由大連來。定於一月三日晚抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

付貨請至李寶椿大廈五二八號 華夏船務公司接洽・電話：442875，441097。

華夏企業有限公司啓。中國銀行大廈十三樓・電話：三〇三三一

P.N. PELJARAN NASIONAL INDONESIA

(PELNI LINES)

印尼國民船務有限公司

S.S. "GUNUNG DJATI" 古龍吉地 定一月五日開往耶加達 一月三日落貨

S.S. "TAMPOMAS" 丹波馬士 定一月十一日開往耶加達 一月八日落貨

貴客付貨請洽

香港代理 通裕（香港）有限公司 TUNG YU (HongKong) LTD.

地址：中國銀行大廈四〇八室 電話：三二六三一 三三六[illegible]

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY

一月一日收貨 即日開行 直透 山打根，斗湖

貴客付貨請隨接洽

代理：聯華船務公司 李寶椿大廈六樓五〇八號 電話：四四二八七八・四四二七四九

東山 M.V. PROMINENT 直透曼谷

即日落貨 即日下午開行

貴客惠顧請到干諾道西廿四號三樓本公司接洽

電話：491138 44512

順昌航業有限公司啓

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
拿惹 RAJAH	—	1月2-3日	汕頭，曼谷，仰光，吉大港，加爾各答
捷途 CHITRAL	—	1月1-3日	倫敦
蘇丹 SOUDAN	—	1月15-17日	倫敦，漢堡，鹿特丹，安特衛普，格蘭治茅夫
志巴沙 CHYEBASSA	—	1月8-10日	孟買，喀拉蚩，波斯灣
東方 EASTERN	—	1月17-18日	山打根，澳洲

好風輪 S.S. "BESTWIND"

往 庇能、馬六甲

船泊油蔴地

元月一日收貨 即晚開行

總代理：泰山有限公司啓 地址：德輔道西24號14樓 電話：445523 469432

出口貨收貨處：永通公司 地址：水坑口街115號11樓 電話：439236 439232

金星輪 M.V. "BINTANG MAS" 卅一日收貨開星洲

金洋輪 M.V. "SAMODRA MAS" 卅一日收貨 卅一日開往星洲巴生庇能

金井輪 M.V. "SUMUR MAS" 十二月三十午夜由汕頭抵港

收貨人請速辦理提貨手續 付貨人請隨時本公司接洽

源源企業有限公司啓

地址：九龍〇〇八號 電話：三五一六八一、三二一七四

獵星 S.S. "NEGO STAR"

一月六日收貨 七日開行

直透 峇里巴板 巴厘 棉加達 泗水

貴客付貨請到本公司接洽

瑞興有限公司

香港華隆街二號佳治行地下 電話：30.39 357.1

從西貢取得勝利而來
以隊今午抵港
晚上假座雅閣舉行記者招待會
明天下午試脚今繼續預售門票

定於下月二日（星期四）晚上，在港府球場獻技的以色列國家足球隊，今午十二時十分乘搭南越航空公司班機從西貢抵港。客隊全體職、球員將下榻於跑馬地雅閣酒店，足總已替客隊安排好了一切賽前的宣傳秩序。

足總希望此次從客隊身上取得一些可觀的進展，特別替客隊安排好了一切賽前的宣傳。客隊今午抵港後，將於下午七時假座雅閣酒店餐廳內，舉行記者招待會，由客隊職員和教練晏士利等，介紹有關該隊此次前往南越參加世運會初賽的演出，同時介紹有關該隊球員的實力和踢法等等。並定於明天下午四時至六時，客隊球員在港府球場試脚，希望通過客軍的試脚鏡頭，能夠吸引更多的球迷捧場。

客隊此次乃趁着本月廿九日（星期日）在西貢與南越隊爭奪世運會初賽權之便，順道來港訪問而作一場比賽。據電訊傳來，客隊廿九日（星期日）在西貢的世運預賽中，僅以一比〇小勝南越隊，而其演出亦未見有突出之處，惟以攻守技術較為平均取勝；陣中表現較佳的是門將域索加、左前衛鐵錫和左輔馬里奧三人。客隊對小勝的解釋，指為當地天氣酷熱，球員們不習慣於炎熱天氣下作戰云。

至於香港隊方面，則特別選派最佳球員上陣，與客隊作一次實力較量。以港隊的人選而論，可以說是集中全港精英之師組合而成的，如果士氣高昂和鬥志旺盛的話，後晚在港府球場上演的一場比賽，客隊未必穩勝。該場比賽各種預售票，今、明兩天每日由上午十時至下午五時半，仍在香港尖沙咀碼頭和九龍花墟球場警察會場館內繼續公開預售。現將今天抵港的以色列國家足球隊職、球員名單列出如下：

職員：希拉、顧力卑，教練晏士利，球員拔力、波素、白加、闢倫文、域索加、楊格、高里、加夫利、李安、拉維、馬里奧、蘇士門、符列素、樂文、奧路域、史必那、希文，按摩師巴夏那。·公孫泰·

在足總祝捷慶功的茶會席上，由會長羅理基頒發紀念金章給予港隊職、球員。圖為隊長何祥友領獎情形。·本報攝·

足總昨晚祝捷
港隊職球員各得紀念金章一面

足總於昨天下午五時半，假座中環於仁大廈廿樓俱樂廳內舉行茶會，頒發紀念章給予參加「亞洲杯」中區預賽的香港隊職、球員。會長羅理基和港領隊梁兆綿等，均有講話。

茶會開始，先由會長羅理基致詞，首先祝賀香港隊此次參加「亞洲杯」中區預賽中能夠順利奪得錦標。他說，這次的成就，是經過足總委員和香港隊職員的一番極大的努力的，尤其是埠際小組，選出理想的人選，其次是率領港隊前往的梁兆綿和鄧濤金兩位領隊，他們不辭勞苦地處理隊務，使到港隊能夠獲得勝利。另一位勞苦功高的職員即是教練黎兆榮。最後，應該恭賀的是香港隊隊員，特別是隊長何祥友和副隊長張水清，他們二人通力合作，率領各戰友闖過難關，奪得錦標。香港隊參加明年五月間在以色列舉行的「亞洲杯」決賽時，港隊需要更多的時間作訓練，這樣才使到港隊能夠取得更大的成就。致詞後，並頒發紀念金章給予港隊職、球員。頒獎後，接着由領隊梁兆綿致詞，在致詞中答謝足總對港隊的全力支持，將來參加決賽之前，港隊需要做好充分的準備工作，球員方面不論體力和智力上，都須要很好的準備。

最後，由李文傑對前東區警司花瑞作簡略介紹，並由會長羅理基頒發紀念章給花瑞。茶會至下午六時許始散。·公孫泰·

港將備戰以色列
今在港會場集訓

迎戰以色列隊的港隊球員，定於今日下午五時半起，在港會球場進行集訓。

據港隊教練黎兆榮稱：今晚集訓兩個鐘頭，由於大部分球員均有參加聯賽，因而只側重鍛鍊氣力和衝力。參加集訓的球員名單如下：黃煥璣、曾鑑洪、姚卓然、馮紹璣、莫振華、郭錦洪、黃志強、何祥友、劉繼照、梁偉娘、羅北、區彭年、盧松江、張獨圓、黃文偉、劉添、盧德權、李國華。·夏侯虎·

青年甲排出陣容
以港賽前對海軍

以色列國家足球隊，後天晚上在港府球場與港聯賽隊交鋒，賽前加插一場足總青年甲隊對海軍隊。該場序幕戰，六時十五分開賽。茲將該隊職、球員名單錄下：

足總青年甲隊

領隊黎碩賢、教練黃春爾，隊長陳炎新、副隊長寬耀韶、軍醫梁仲偉。

莫小霖（愉）、鄒錦明（愉）、陳炎新（傑）、黎贊忠（五）、謝國强（嘉）、劉錦輝（五）、阮家富（巴）、寶耀銘（光）、寶耀坤（傑）、周志强（巴）、何耀强（愉）。

生力軍：劉建斌（警）、陳家元（青）、蔡炯德（星）、吳炎生（嘉）、黎成初（怡）、林鼓波（光）、黎子顧（東）、羅鑑根（南）。·小袁鳳·

銀牌賽期已近為
九巴球員下苦功
一連兩周都是遭逢東方

九巴足球隊一連兩周出戰東方，本周末一場為聯賽，下周末一場為銀牌賽，九巴「統帥」下令，為了有備而戰，下令屬下球員加緊苦練，希望能夠順利過關。

九巴以一連兩周遭逢東方，雖然對手實力較弱，但該會足球部主任曾覺理鑒於銀牌賽是許勝不許敗的，為了避免陰溝裏翻船，下令屬下球員加緊苦練，並且準備在今天操練時，親自到花墟督各球員打氣，希望各球員加倍努力。

九巴在聯賽中，目前八戰四勝一和三敗，共得九分，其中曾經擊低愉園、南華，堪稱得意之作。本屆甲組各隊的實力相當接近，雖未盡如理想，但是，九巴却有相當可觀的進展，直到現在為止，收入已達到「三鑑」之數，相信好幾支「巨型班」也比不上。據九巴中人估計，本屆球季「收場」時，九巴全季收入可能達到「九七鑑」之數。·歐陽長·

一周球話
聯賽形勢更緊湊

甲組足球聯賽的形勢，由於上週傑志與元朗爭和，光華在「增兵」後又勇挫南華，其緊張情形簡直使人透不過氣來。可以預料，今後「七強」對蟲，將會是場場「戲肉」，而季初被人認為「魚腩」的元朗、愉園和光華等隊，能夠取得目前的佳績，更屬難得。

元愉滑力漸增長

元朗在季初大敗於南華後，埋頭苦練，在跟着的八場比賽中，取得七勝一和的佳績，這在近年來的「丑小鴨」中，除南華外，很少有球隊創下如此的紀錄。元朗在這八場球賽中，雖然在對弱旅時獲得全勝，但可貴之處，即是與「巨型班」東華及大戰傑志之役，無論攻守都表現出甚有「紋路」，對傑志時，更是在劣勢下被迫和的。現在，任何一支勁旅與元朗碰頭，都不敢輕言過關，元朗能夠有此佳績，是該隊長期埋頭苦練的初步收穫。而季初差不多與元朗獲得同等評價的愉園，經過調陣後，戰績也急速回升，儘管近兩周愉園僅與弱隊相逢，但能夠贏南華八球及以四比〇大勝東方，已經足以說明該隊的潛力正潮增長了。

光華前途有可為

光華能勇挫南華，並使聲威突然提高，無可否認與劉志霖及吳偉文助陣有關係。這裏撇開不談劉、吳跳槽的恩怨，只談光華在上周對南華的演出，使人覺得這支球隊甚似季初的東華，光華的中、後衛線，大部分球員的踢法，均以勇悍見稱，再得吳偉文助陣，後防更形穩固，總前日面對南華在易遭後的猛烈攻勢，仍能力保不失，其表現恰與東華未吃敗仗前的情形相同。儘管光華的鋒線，仍未有像姚卓然那樣突出的領軍人物，但劉志霖、楊偉業和陳振揚三名活力充沛的鋒將，大可補救此缺點，所以，光華今後若能保持旺盛的鬥志，在聯賽中將可穩坐上游，在銀牌賽中將更大有可為了。

個別前鋒要努力

與元朗、愉園及光華相比，傑志、東華及南華的演出，均有未如人意的地方，東華因有球員他投，則當別論，但傑志與東華的後防，尚有待前鋒發揮威力，因為傑志與東華的後防人手，已算不弱，南華的後防則漏洞較大，非個別球員可以補救，但這幾隊的鋒線，如果能夠摸到鍊的默契，加強合拍的功夫，個別球員又能恢復水準，則仍然可與元、愉及光華等隊爭一日的長短。

今後競爭更劇烈

由於各隊積分拉得更緊，而彼此的潛力也不相伯仲，展現在面前的，是一個爭持更劇烈的局面，甲組聯賽能佔數個優勢的勁旅，非經過人次艱苦的奮鬥未知誰能脫穎而出！·呼延綱·

甲組足球聯賽積分表
（截至十二月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
元朗	九	七	一	一	三〇	一七	一五
南華	九	六	一	二	二七	一四	一三
傑志	九	六	一	二	四〇	一八	一三
愉園	九	六	一	二	三一	一五	一三
東華	九	六	〇	三	二一	六	一二
九巴	八	四	一	三	二四	一六	九
光華	九	四	二	三	一八	一五	一〇
警察	九	三	〇	六	一三	二四	六
巴士	九	一	三	五	一二	二〇	六
東方	九	一	二	六	一一	一六	四
嘉山	九	二	〇	七	一一	三六	四
海軍	八	一	〇	七	八	三九	二

晨操散記
即時馬亨勇冠羣倫
聖旨惠安冷門可敲

元旦日出賽的馬匹，昨晨竟有大部分先作最後試跑。「超霸」蘇國仁試半哩，五十八秒一，末段廿八秒一，經易試完，今次當是熱門中派彩較佳的，值得留意。

「愛群海」鮑馬恩卿，試半哩，五十七秒四，末段廿八秒四，狀態好，獨門應可靠；當冷門博好了。

「衛星」畢志榮試半哩，五十六秒，末段廿六秒四，步勢銳利，今次可報初捷了！

「太平山」林國強試半哩，五十七秒，末段廿八秒三，由鮑保持，仍屬實力最接近的。

「超旨」梁錦垣試半哩，五十五秒一，末段廿七秒一，狀態好而猛力。不易騎得出色，可作冷門博。

「博當隨」譚業成試半哩，五十六秒三，末段廿七秒四，賀態俱佳，如下決心，可出半冷門。

「忠野山」蘇國仁試半哩，五十七秒二，末段廿六秒一，清風送爽，得班次之利，隨時可勝，但要有好分頭才值得注意。

「勝利」唐宏洲；「再得」洪愛康同跳半哩，五十九秒二，末段廿八秒四，同到。兩駒都好。

「虎威」郭子猷試半哩，五十四秒四，末段廿六秒三，比同跳的「和平萬歲」先到八馬位，甚勇，可作冷門博。

「自由神」譚業成試六化郎，一分卅一秒，末段廿七秒一，輕易試完，演出可靠，位望贏。

「滔滔沙」稍遜，試六化郎，一分廿八秒，末段卅秒，姿態輕鬆，有打貔「自由神」的。

「國際警探」郭子猷試半哩，一分正，末段廿九秒，輕易試完，應該是贏面較高的。

「馬亨」鄭棣池試半哩，五十三秒，末段廿七秒，狀態好，負磅雖重，仍具爭勝實力。

「十足收成」梁錦垣試半哩，五十四秒，末段廿七秒三，狀態特佳，可作冷門博。

「必達」梁滔舜過欄試半哩，五十八秒四，末段廿九秒一，勝成全熟門了。

「萬年香」邱達爾試半哩，一分〇秒二，末段廿八秒二，賀態俱不弱，可以一鬥。

「惠安」朱寶明試半哩，五十九秒，末段廿八秒，雖有演出不準之嫌，放冷門時，特別留心。

「亞巴潘」譚業成試半哩，五十八秒一，走勢猶狠，末段廿八秒一，不勝亦應有位置。

「美琪公主」陳劍鵬試半哩，五十七秒，末段廿八秒，狀態好，有爭勝資格。

「準確」郭子猷試半哩，五十九秒一，末段廿八秒一，態佳而路長，有好分頭才值得注意。

「穹力加」郭子猷試半哩，五十七秒，末段廿八秒，竟比同跳的「東犇」後到一馬位，使人想不出道理來。

「益友」林國強試半哩，五十七秒一，狀態仍佳，應是最正路之選。

「即時」梁滔舜試半哩，五十三秒，末段廿六秒三，梁滔舜寬拉不住，勇進順鋒。

「密底算盤」郭子猷試半哩，五十九秒一，末段廿七秒，先「興那」四馬位到達，勇不可當。

[illegible]

樂聲·新聲　第二十天　埃及妖后 CLEOPATRA
大華　最後今天·請勿錯過　安瑪嘉烈　"BYE BYE BIRDIE"　明天 三傻大鬧天宮
新華·豪華　今天獻映·華納喜劇　綠泉春光
利舞台　今天三場　龍虎榜
麗聲·皇后·皇都　今天仍映　飛天小老爺 "A TICKLISH AFFAIR"　鄉下佬艷史
普慶　今天最後四場　李雙雙
銀都　只映今天　斷腸花
百樂門　今天獻映　瑞士家庭魯濱孫

聯友印刷美術公司　承印中西文件　工作好·起貨快　價錢公道·保證滿意　地址：灣仔道西348號　電話：432253
百葉窗到府精修　電話即到
天新電版　電話：444658
萬達國產傢俬公司　柚木內鑲樟木各式衣櫃　週年紀念大減價大贈送　灣仔皇后大道東一號　電話：763287
雄光無線電
遺失聲明
大公報分類廣告　每行二毫　五行起碼　電話 766980
鳴謝蔡氏鼻藥愈我十年鼻病　何深醴白
余永銳針灸　藥物配合　全面治療
明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二
萬能角鋼
寶唱機搵我　實泰行
許仁補腎丸　前廣州許仁醫院院長創製
氣　風濕精　蔡啟超
福康維　大贈送
精參維雄　大贈送
鍾庸　古方活用
遠東健康院　皮膚　風濕
頭暈　心跳　跌打　風濕　彭錦業
潘柏頑症　古方精醫
解除痛苦好買機
陳公石　中國跌打
惠刊廣告請電　七六六九八〇
頓士哈維荷　大贈送
首烏延壽片　上海童涵春堂出品　正南行
治醫學科　法療古仿　何國輝針灸醫務所

娛樂

畫家裝死笑聲淚影
——推荐長城公司喜劇「心上人」

璞眞

史朗在「心上人」這部電影裏，是一個有才華的畫家，可惜他面對着的是一個商品化的社會，用他辛勤勞動所創作的藝術作品給拿去和普通的商品畫上了等號。庸俗的人希望畫家筆下的獨創成果，最好能和水果市場所賣的價錢一樣！他們甚至提出，在這個社會裏藝術家的作品是不值錢的，除非他們死去之後才值錢。

這使我聯想起了法國十九世紀的平民畫家米勒來。他生前儘管如何嘔心瀝血的創作，一幅「拾穗」的代價只值幾十個法郎，一直等到他死了，「拾穗」才從幾十個法郎的價值提高爲七十萬法郎！現在來看着長城影片公司的「心上人」所說的故事，就覺得並非杜撰，現實的社會確是存在着這樣令人啼笑皆非的怪現象。

因爲這個緣故，史朗和他們三個藝術家朋友，天天都給窮困的生活進攻，迫得差點兒走投無路，連飯都沒得吃，房租欠了幾個月沒有法子付，對門士多的老板不肯賒帳，還滿唐子都寫上了「謝絕親友好，賒欠免言」的「擋駕牌」，甚至還諷了他們四個畫家中之一的丁克雨畫了一張賒欠免言的畫，那幅畫揮得眞是圖文並茂，心裁獨出。

但山水是四個窮畫家的大將，他拿着畫到闊佬的家裏求售時，人家回答的是冷峻的眼光，狼狗的撲咬，一幅藝術作品，在狼狗的腳下踐踏着，咬破了幾個洞洞，這就是他們對藝術的態度。

電影編導用喜劇的藝術手法，安排史朗裝死，這一招果然把那些俗物戲弄得狼狽緊張起來，紛紛上門，紆尊降貴的要求買史朗的「遺作」，並且願意高價購買史朗最後畫的一幅少女的油畫像。在「遺作」展覽會上，他們搶着出錢，彼此壓價，像爲鵝、麻雀那樣爭擾不堪，使人感到既可憎又可笑。

「紀念」史朗的晚會裏，編導又一次把這些人的嘴臉拿出來示衆，那些從前連眼尾都不睬史朗的人，現在居然主持這個晚會。並且大聲疾呼的懷念起史朗來了，說什麼假如史朗不死，願盡自己所有的力量使他成爲世界最偉大的藝術家！以及什麼竭盡全力的幫助他，歡迎他……但他們知道史朗眞的沒死，而且出現在紀念會上，嘴臉立刻變了，剛才講的話一句也不算數，身然跺腳，吵嚷着要史朗還錢，還賣：……上流社會的嘴臉和體貌，他們全顧不上了，他們的狡詐虛僞，唯利是圖的本質，也完全暴露無遺，淋漓盡致。

「心上人」裏也有心地純潔善良的人，她就是士多老闆的女兒周嬌娟，這個少女給王葆眞演活了，她有一顆誠摯的心和純潔的靈魂；她愛慕史朗的才華，敬佩史朗那種對生活樂觀的性格，在逐漸相處的日子裏，少女的心和史朗的心靈息相通，兩個人都在愛河中沐浴着，嘗着愛情的滋味。

王葆眞的周嬌娟是不容易演的，一個演員對着裝死的愛人，毫不知情，肝腸寸斷，痛不欲生，而這場戲又是假上加「假」！演員的情緒就不容易培養了，假假眞眞，一掌握不穩，就會變過火或不足。這種「假作眞時眞亦假」的內心感情，必須要求演員進入角色，把自己的思想感情完全「化」在戲中，給戲中的角色支配，才能演得成功。

周嬌娟幾次在史朗的屍中選弔徘徊，悲痛，淚流，使人很自然的產生同情之感。當她坐在史朗「生前」爲她畫像的椅上，看着史朗曾經站過的那塊地方，史朗的幻影在她眼前翻現——當感情海上頂點的時候，周嬌娟撲向幻影，結果幻影消失，她的感情突然由高處瀉下，她的那個三百六十度成一圓圈的旋轉身，含蓄很深，中間包含着柔情萬種的意思在內。一個圓周的旋轉，也包含着找尋、留戀的氣氛在內。這一場戲很有詩意，是編導的藝術手法和演員的表演手法的成功之作。

彩色洛陽奇俠傳
可看青龍偃月刀

關公的繪像，流傳坊間的照例是關公夜讀，後邊站立周倉，手握青龍偃月刀侍候。這一把青龍偃月刀究竟是怎樣的呢？如果觀衆要認識它的「眞面目」，可以在明天去看峨嵋公司出品的彩色片「洛陽奇俠傳」。

「洛陽奇俠傳」有洛陽關林的實景，有關公全身塑像，還供奉了關公的「青龍偃月刀」。該片由江漢、歐嘉慧、石堅等主演。

快做新娘子的王葆眞

影談

傳奇性的大逃亡
——談「龍虎榜」(The Great Escape)

在聖誕以迄元旦這個假期，「龍虎榜」可以算得是正在上映的幾部賣座西片中最令人滿意的一部。它雖然沒有「埃及妖后」的聲勢那樣的浩大；沒有「棕泉春光」的那樣綱絹瘋狂；沒有「彌天小老雜」那樣貫穿那個「性」字，更沒有「歡樂今宵」的妙歌曼舞；甚至連「飄女」也沒有一個。可是當觀衆坐在戲院裏花上幾乎三個鐘頭去看它時，並不感到枯燥沉悶，相反被那既風趣而又緊張的氣氛牢牢吸引住——儘管片中有些地方不能使人完全同意，然它還是一部比較成功的影片。

「龍虎榜」的成功，首先是它有一個極富傳奇性的故事，也有比較鮮明的主題；其次則是導演手法的高超，對於處理寫戲獨具匠心。

談主題，這是一部反納粹的影片。影片的原名是「大逃亡」，它描寫了被納粹俘虜的英美空軍在集中營中，爲爭取自由和牽制納粹後方的兵力，不斷地在作鬥爭，進行了一次計劃精密的集體逃亡。據說這是眞人眞事，影片作爲藍本的同名小說的作者保羅．布瑞洛，就是那個集中營的俘虜之一，只是他並沒有參加這次大逃亡——而是在戰後釋放，才在一九五〇年將這段事跡寫成小說出版的。這一段事跡，經過了文學的加工，可能會誇張了一點；再由小說改編寫電影，恐怕也會走了點樣。只要不損害到這次逃亡的反納粹求生存的精神，誇張一點雖然有失眞之處，但卻不致成爲致命傷的。

故事實際很簡單，在濱波羅的海德境內一個囚禁英美空軍戰俘的第三號集中營裏面，納粹德軍把那些被目爲最頑強和最難駕御的俘虜集中管理。殊不知這一班人聚在一起，他們竟如虎添翼，正好給他們一個好機會。因爲他們之中，大多數人都有過逃亡的經驗，還有着各種知識技能，能夠用最簡單的工具僞造證件，挖掘隧道，製造工具，以軍事的管理和編制來處理逃亡計劃。他們在暗中工作時遇到了很多的困難，同時也克服了許多困難。到最後，一次二百五十人的集體逃亡開始了，可是並不順利，只逃出了七十多人時就被納粹德軍發覺。而逃出的七十多人中，他們的遭遇也不盡同，其中五十多人被「蓋世太保」押回集體屠殺，十多人被邊防軍逮住送回到集中營來，能僥倖逃脫的只得三幾個人而已。

因爲這是一部喜劇，在處理各人的性格特點時自然是不容易的事。導演華史村治不愧是一名高手，他在「七俠蕩寇誌」中表現得很爲出色，而在這部「龍虎榜」中也一樣有不俗的手法，片中的每一個人都活靈活現在觀衆的記憶中。若說這部影片拍得成功的話，他應居首功。

但另一方面，他也有使人不能完全滿意的地方，那就是他把上半部戲處理得過度的輕鬆，俘虜在集中營的行動，完全不受到限制。他還將負責管理第三號集中營的納粹空軍上校寫得太過仁慈。俘虜可以要脅看管的納粹士兵供給照相機；俘虜進行挖掘隧道可以取得了解使的機械如飛輪車輪等；俘虜可以自行釀酒慶祝美國獨立紀念，並且公然巡行；……對於這樣的處理，導演似乎也覺得難圓其說，於是只有把這位納粹空軍上校處理成一位開明的軍人，並以暗示的手法刻劃他跟「蓋世太保」之間存有矛盾，最後還給他安排一個悲慘的下場——那就是當大逃亡發生後，他被撤職查辦，對俘虜們說了一句「你們可能比我先看到柏林」。這句話的寓意，他個不是被送到前線就是被處決。

導演這樣處理，或者是因爲要在生意算盤上着眼，故此以風趣輕鬆取勝。至於下半部戲，那就比較沉重了。那些逃出集中營的幾十個戰俘，失敗的居多，成功的絕無僅有。就下半部戲看來，那是比較容易使人產生眞實感的。史杜治在下半部戲表現的才華，遠比上半部發揮得更淋漓盡致。尤提夫麥昆那飛車逃亡的一場，尤其是拍得動人心魄。當然，其中將大的地方亦達到一「鬧劇」的地步，那就是占士加納和唐奴．派里辛士亞，居然能搶到一部飛機逃走，這就難以使人信服了。

因此，這部影片作爲一部傳奇性的影片來看，那是被容許的，而且它也有一個比較鮮明的反納粹主題。我們不一定要求每一個納粹德軍都成爲殘暴絕人性的野獸。但影片不將那個德軍上校和「蓋世太保」對立起來，那就難以構成這一次大逃亡的條件。問題可能在這方面寫得不夠具體，不夠深入，說服力還不強。假如影片能將他孤立對待，除了仁慈，德軍上校的仁慈，只是個人的對外（集中營以外）和「蓋世太保」存有矛盾外，對內（集中營以內）和看守人員也有矛盾，相信對這部影片的精神會更完整，同時也不會使人產生一種錯覺——納粹集中營太自由了。

佳芸

「鋼鐵世家」激動人心

亮興

有這麼一個家庭，祖父、兒子、孫兒、孫女、孫媳婦以至親家老爺，都是煉鋼的；連帶那未來女婿也是煉鋼的。這個家庭，被稱作「鋼鐵世家」。這個家，也和鋼鐵廠一樣，從無到有，從破爛到美好，逐步的成長起來。

上海天馬電影製片廠出品的彩色片「鋼鐵世家」，就是通過這末一個家庭的變化，側面地反映了中國鋼鐵工業的迅速成長和壯大，深刻地體現了中國自力更生的建國方針。舊中國留下的爛攤子雖然是一窮二白，然而在勤勞智慧的中國人民耕耘下，一切都漸漸的興旺起來。故事從一九四九年起，敘述到一九五八年爲止，這中間所經歷的一切都是激動人心的，都足以引起作爲一個中國人的自豪感。

「鋼鐵世家」的第一代孟昌泰，他一輩子與鋼鐵打交道，但直至解放前老矣，也打不出什麼名堂。新中國成立後，他以其餘生，參加祖國的生產建設，然而正當他看到曙光，看到希望的時候，卻因保護工廠而遭壞分子的毒手。他在垂危之際，再三的叮囑兒子要繼承他的遺志。兒子孟廣發沒有辜負他老人家的願望，把畢生的精力放到鋼鐵事業上，在復興工廠、擴大工廠的過程裏，他作了最大的努力，由普通的工長，一直升到副廠長的職務。

第三代是兒子、女兒、媳婦，他們一是副廠長，一是普通煉鋼工人，一是技術員。他們都爲祖國的鋼鐵事業而獻出自己的力量。

「鋼鐵世家」除了爲生產建設的事情外，也寫了這個家庭的種種有趣的事情，既有嚴肅的鬥爭，又有抒情的描寫。

影片的編劇胡萬春，是工人出身的編劇家。他對工人的生活有深切的體會，因而他筆下的工人形象都刻劃得活潑。

「鋼鐵世家」沒有在香港正式公映過。現在普慶戲院排定一九六四年元旦中午十二時一場獻映，愛看好片的觀衆，不要錯過機會。

花爲媒假搭乘龍
戲曲片陸續推出

▲由評劇（俗稱蹦蹦）藝人新鳳霞主演的「花爲媒」，將由南方公司發行上映，北方人閱這自將有「久旱甘雨」之感。一說「花爲媒」將改名「巧搭紅娘」。改與不改，實無關宏旨，因前者以雅勝，後者以通俗見長。

▲「鳳凰」的新片除已上映的「董小宛」外，還有「金鷹」、「椰林戀」、「故園春夢」、「合家歡」……此外，還有一部古裝喜劇「假搭乘龍」——朱虹主演，係閩南地方戲曲改編，妙趣自然。（客）

娛樂手記

葆眞翁午講戀愛經

雪妮

那天石磊家有個晚會，本來答應去趁趁熱鬧的，可是臨了卻又興趣索然提不起玩興來，只想靜靜地躲在家裏看看書。但到了午夜，石慧卻悄悄地插了個電話過來，追問爲什麼還不去？也不肯聽我申訴理由，只一句「你再兇底以後再不跟你玩了！」就把電話掛上。

雖說明知阿慧不是那種小器的人，但人家盛意拳拳，也只好再作夜遊人去，上到他們家才發現熱鬧得緊，大廳裏擠不下那麼些人，還騎樓上也擺滿了椅子。除了電影圈裏的朋友之外，還有石磊、傅奇的圈外朋友；總有五六十人之多啦！

思思跟傅奇、張錚都是拍完了「鼻帝出京」從片場趕出來參加的，朱虹衣服穿厚了怕熱，不肯跳舞，準新娘王葆眞戴着個「埃及妖后」的假面具，我險些兒認不出來是她。把小午子拖到角落裏，悄悄問他追葆眞的經過。別看小午子那麼大個兒，一聽問起戀愛經過，臉刷一下就紅了。雙眼瞪着客廳一角擺着的那棵聖誕樹[illegible]啦！

「小午子，你跟葆眞什麼時候開始拍拖的？還記得起嗎？」

「嗯……有七年光景了。就是她進訓練班那一年啊！」這個老實人像似被害的神情，得我心裏偷偷好笑，但又不放過捉弄他的機會，又問：「你第一次單獨約葆眞幹麼來着？」

「嗯……看電影，那時候還是個新藝戲院，演的是……唉，想起來了，朱虹的那部「情竇初開」。」小午子答得期期艾艾的。瞧樣子窘熊。

「你們看完「情竇初開」，就開了情竇，是嗎？」說着，我自己忍不住哈哈失笑了。這一笑把葆眞引了過來，大概是生怕人家捉狹，撒負她的準新郎吧！

「葆眞，你也該談談戀愛經過嘛。」

「沒什麼可談，還不是這樣，有時候吵吵嘴，一會兒就沒事了。」

翁午急急巴巴地怕我逗葆眞，趕緊搶上來說道：小倆口你讓我我讓你的，誰叫人無法打聽出什麼來，何況兩人的性格都是不大愛聲張的那類。記得前兩年我寫過有關他們倆在戀愛中的消息，有位葆眞迷居然寫信來指責我報道失實，可是在下個月他們就結婚了，我的消息可是道的喔！

「鋼鐵世家」的第三代，孟大平與技術員劉桂蘭結婚

想當初一盧敦
談「大少奶」人物雜談

樓銘新

在飛龍新片「大少奶」之中，飾演老太爺的盧敦有一句口頭禪——「想當初」，不但成了這一部影片的主要笑料，也成爲這部影片中一句名言。

「想當初」這一句話怎會成爲一句名言？這就是說，對待這一句老話，應該批判地去運用。這句話在老太爺盧敦的口中，成了一句陳腔濫調，他「想當初」嘛，只不過夢寐不忘他過去的繁華富貴，他的父親是舉人，他是個留學生，就以他要想「想當初」；他當初是個南北行的大老闆，現在是南北行的小職員，而且還被老闆炒了魷魚，他落泊了，他被人遺忘了，所以他要「想當初」。

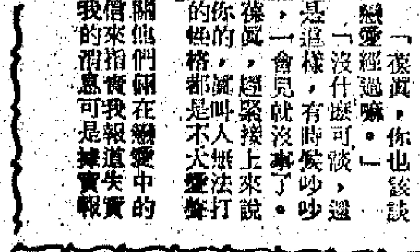
盧敦塑造這個失意的老頭兒，著實成功，他在戲中一開口第一句就是「想當初……」，這句話的本身枯澀無味，假如不在動作上加強這句話的語氣，非但收不到效果，而且觀衆必定膩煩。盧敦爲了重複這一句話，他必定配合一個動作，那就是一說這句話時，舉手往自己額頭重重一拍——行，這一拍眞行，因爲他心胸中的幽怨，盡在這一拍中流露無遺。

不過，這「想當初」只是一個失意的老頭兒的頭禪，完全沒有道理，不堪過往，那只是消極的激法，緬懷已往自己怎樣怎樣，於事何補。因此，這「想當初」對老太爺盧敦說來，只不過處爲別人的笑柄，被太太取笑，也被自己的孫女兒取笑。

但一個人應不應想當初呢？想不想當初呢？「想當初」在新的意義來說，是總結自己的經驗，過去的做得對不對，想一想，不對的就要改，只有在這樣的基礎上，「想當初」才有意義。黃曼梨在「大少奶」中演的家姑，她對自己錯誤多諒解，寬容和虐待，到最後才認識到自己的錯誤，她那句「想當初」，是想對了。對自己「當初」的錯，不但要「想」，「想」，「想」過了後，還要改。未「想當初」的錯，那就無從改起了。因此，我說想當初成了句名言，不是沒有道理的。

兜浪流

石泉文　黎水圖



（一八一）阿炳和大牛在感到有點疲意之後，便離開城牆，循着原路返回睡覺的地方。途中，他們用那個麻包袋作披肩，手拉手地走着，他們曾經商量過將那些饅頭點撈塞的衣物，還打算晚上關澳幹偷竊的勾當。阿炳聞大牛千叮萬囑不能向其他擦鞋童洩漏半點風聲。回到原來睡覺的地方時，兩人倒身在那張草蓆上，蓋了麻包袋便蜷縮作一團睡着了。

（一八二）正在他們睡夢正濃的時候，兩人都爲了一陣喧鬧聲驚醒了，睜開眼一看，已是日上三竿了，和煦的陽光照射着大地。可是，他們的身旁卻站着一個大漢。大牛一看就認出那是從前曾經欺負過他打他一拳大腿的道友，手裏正拿着他們作被的麻包袋，他們不約而同地坐起來。

（一八三）這個道友不由分說，一手就抓大牛的頭髮喝道：「又是你這個小畜生，老子的東西你敢拿走，害我冷了一夜，給你點顏色看看！」大牛聽了感到一頭霧水，可是，這個道友已用力提了他起來，一拳一拳往他臉上打去，打得大牛滿天星斗，他本能地一手護面，一手抵抗。

明天刊出西洋偵探小說「冰手」

馬場偶鈔

佐野洋作　榆山譯

九十一

「總而言之，說到此爲止，這十萬圓是利息。」

「利息？老實說過了不要利息。」瑛子道。

「爲什麼不要，是不是用別的形式付過利息了？」

榆山終於開口說道：[illegible]手絹遮住臉部，終於開口說道：「……」

「……」瑛子大概是想起了前幾天在理髮店遇見我哥哥的那一點頭。「只是一點一點頭。」「是啊？」「你聽過一遍。」「我哥哥說，有一天他遇到一個女人，他跟着一個女人……」

[illegible]

「完全是遺憾。我還一個人到溫泉都沒有去過。」榆山大感……

榆山說服瑛子，心頭的陰濕壓力不覺消除。瑛子一種自實感湧上心頭。……的話大概是真的。

[illegible]

一天完

雲妮

楊雷

舞女雲妮又出新聞了。今年來她已經自殺過一次；這回是第二次。雲妮從醫院裏出來，拖着疲憊的身軀，胃裏空蕩蕩、想吐，但吐不出；她不想回家，但她怕了同居的白眼——租過了同屋的人大概再不會租她了——入住了不到半年，九九九粒藥，給她入院，說什麼也過意不去，無論如何，她得搬了。人家不開口也要催她的——出爽快嘛！

[illegible]

川西基地

阮朗

三一　夜以繼日

發現他在發楞，賈嵩禮笑嘻嘻邁前一步，拉莊觀之的胳膊，和他一齊出門，立在車旁對他說道：「那天晚上的事，你大概都知道了。事情可大可小，可輕可重，不過有我賈某人拍胸脯，老弟你放心好了，沒有關係！」他伸出手來，不容對方答覆，握了握就鑽進車廂，卻又在窗口說：「一切有我，你回去吧，只要幫我提前完成，有什麼事再多多合作，你放心，我絕不讓王姨太找到半節巷你府上去吵鬧，就這麼辦了！」說完便走，那雪茄煙味和放肆的笑聲，久久在莊觀之面前停留。

直到孫百川一再拍着他的肩膀，莊觀之才從夢初醒地邁開了腳步，也不和他周旋，往自己的辦事處走去。孫百川追上來道：

「莊主任，莊主任，等一等，讓車送你。」

「不用了，走一走也好。」

「那，我陪你。」

「這，」莊觀之沒辦法不和他一起走，於是勉強邊走了一肚子煩躁，強作笑容道：「走一走也好，我們老是坐車子，這樣下去，兩條腿要退化了。」

孫百川笑道：「莊主任說得好，說得妙！也可以看出來莊主任到底年輕有爲，我們就不成了，唉！」又試探着說：「賈處長太忙，他今天主要是想請大家加油，提早完成，可是他總是這個老脾氣，幸餘掛臉，恐怕大家沒有體諒他的意思吧？」

莊觀之道：「那倒不是，我想賈處長的意思不錯，提早完成工程，於公於私，都有好處。」

「什麼『好處』？」

「唔，」孫百川乾澀地笑笑，[illegible]

[illegible]

小說林

[illegible]

羅網

偵探小說　池田秋[illegible]

一一四　有人打門

[illegible]

世界各地新年雜俗

世界上各地均有一套迎接新年的風俗。

瑞士人過新年，認爲有洗滌除舊換新的意思。因此，他們喜歡成羣結隊到雪山上滑雪作樂，有的還翻過風雪瀰漫的雪山絕頂，老年人亦熱衷在雪中狂歡高歌，迎接幸福日子的到來。

英格蘭北部和蘇格蘭的人，有一種奇怪的風俗，在除夕一定要到街上逛逛，直至午夜，方才僱請一位把面孔塗成炭黑的男人帶路回家。這種化裝黑人，沿路站着待僱，每次收費爲一先令。還在元旦日，每一個家長必須親自把家裏的灶頭打掃乾淨，認爲這樣便可驅除魔鬼的侵擾。

印第安人在除夕照例要舉行野火會迎接新年，全家人圍在火堆四週，談天說笑，直至天亮，才把家中舊破衣物搬出來，抛於火堆中焚燒，以示舊的毀滅、新的來臨。

法國人是喜歡以飲酒迎接新年的。他們有一種迷信，認爲除夕之夜，家裏的酒瓶還有酒剩餘的話，來年便會交惡運。

除夕之夜，智利人狂歡達旦。當午夜教堂鐘聲一響，他們便到公園或廣場去跳舞巴舞及民間舞蹈，燃放爆竹煙花狂歡慶祝，一直到天亮才停止。

羅馬人常常把無花果或海棗用金箔包裹，作爲新年禮物，互相交換，祝賀幸福愉快。

西班牙人在新年時身上一定要有一枚金幣，方才算有福氣。假如小孩子在元旦那天口角或哭泣，那麼，他們便認爲是不吉祥之兆。

德國人有一套新年競技的風俗。他們預先把削光枝葉的大樹身豎在地上，樹身高達三丈，然後看誰最先爬到樹頂，就被稱爲新年英雄，光榮無比。

以格鬥來慶祝新年是印度平平加寶人的奇俗。他們的格鬥只是赤手空拳，但却殘忍非常，參加勇士都抱着不成功便成仁的決心，互不退讓。戰勝者則黃金房屋任君選擇。他們認爲這種格鬥是新年最有意義的娛樂，一些幕的少女還向戰勝者擁抱爭吻，一登舉成名，衆人稱英雄，也成爲新年的佳話。

日本人過新年有許多迷信風俗，他們在新年要吃素三天，放過新年用的食物，主要是米餅及一些菜食。在元旦日早上一定要吃糯米年糕，砂糖也是一件不可缺少的新年食物，他們認爲吃了砂糖年才會把妖魔趕走。（光樓）

世界通用的公曆以元月一日爲元旦；但有許多人有他們自己通用的元旦。波斯人把每年三月二十一日（春分）定爲元旦，古代的埃及人以秋分日（九月廿一日）作爲元旦，公元五世紀前的希臘，以冬至（十二月二十一日）爲元旦，至於我國，有農曆春節，老撾的元旦約在公曆的中旬，印度尼西亞元旦的慶祝則在上一年的十月舉行。

英國各地有各地的過年習俗。他們有一個古老而有趣的習例：丈夫在除夕時要送給妻子一筆針線費。妻子將這筆錢買足一年內需用的針線，以備縫製衣服，表示今年將有多餘的金錢來做新衣。

元旦送禮，英國也十分流行。蘇格蘭人每每拿着煤塊送到親友的火爐上，祝賀人家的煤長燃不熄。

慶祝新年，往往帶有去舊迎新、除惡存善的涵意。古時波蘭人過年，姑娘們都在除夕拿着木棒，在屋中四處揮舞，並且高叫：「魔鬼們，快快離開我們的鄉村！」

爲西斯加利亞尼亞半島，每個村莊都擁有深廿餘呎的大洞。到年尾，村人紛紛將自己不喜歡的東西掉進洞裏，在除夕那夜，大家一齊拿着鏟子，封了洞口，將它埋葬。（丁方）

我買半票

門玉

有個婦人攜同個子生得很高大的小兒子搭巴士，所以買一全票和一半票。

售票員向該小童打量一陣之後說：「對不起，他不能買半票；他個子太高，而且穿着長褲。」

該婦人回答：「如果半票是這樣決定的話，你給他全票，給我半票好了。」

使殖民者頭痛的樹

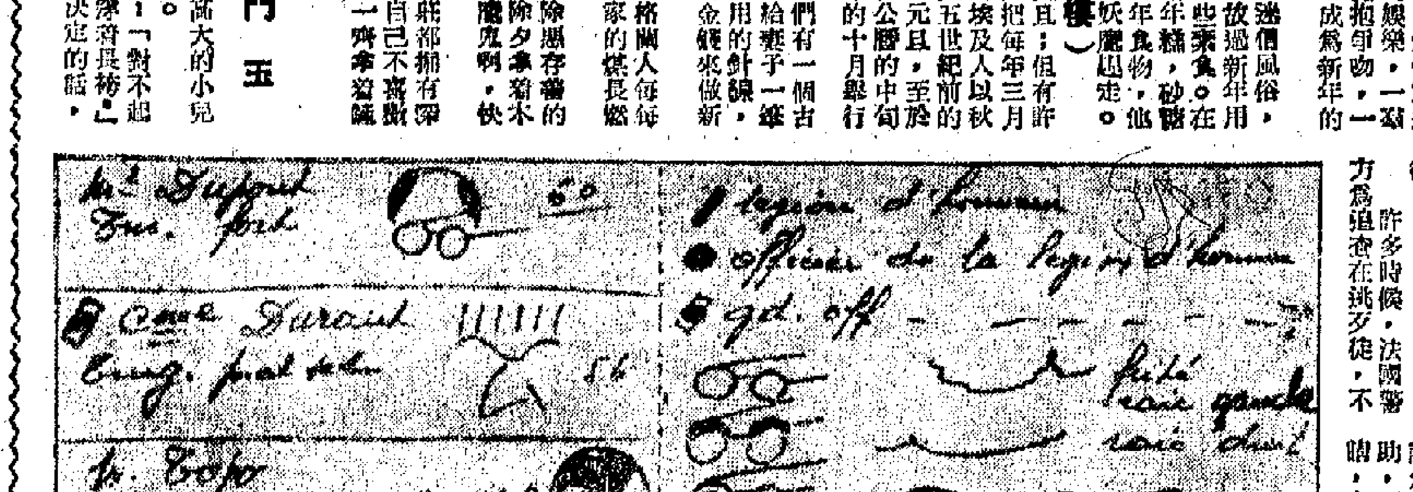
——阿比西尼亞的蠟樹

文侶

一九三五年，意大利派遣了一營侵略軍去進攻阿比西尼亞。當他們經過阿比西尼亞的布[illegible]村不遠的叢林地帶時，[illegible]綠色的屏障物擋[illegible]障是一種[illegible]後，使侵略軍按照原定計劃抵達目的地。可是當天晚上，帝國怪的事情發生了：起初士兵們感到頭暈目眩，眼睛發痛，到第二天有三百多個士兵雙目失明[illegible]蠟燭樹，認爲是中了[illegible]他們通過的叢林[illegible]植物生長在[illegible]

它在乾旱的季節裏，在樹梢上開着金光燦燦的小黃花，遠遠望去，暗褐色的蠟燭，黃花就像燭上的火焰。就這樣，人們稱它做蠟燭台樹。

當地居民很清楚蠟燭台樹的特性，爲了預防殖民主義者的侵犯，他們常常把蠟燭台樹栽種在村莊的周圍當作籬笆。如有敵來犯，他們便用箭向蠟燭台樹射去，當箭頭穿過蠟燭台樹時已沾滿了毒液，等這沾滿毒液的箭頭刺進敵人身上，他便讓瞎了。



大公園

法國賭場防騙新法：聘·相·士·辨·老·千

·高奴·

全世界各地的賭場都幾乎有老千或其他歹徒混跡其間，暗中進行欺騙使倆。儘管各地賭場的主管人想盡種種方法去防止歹徒的活動，但道高一尺，魔高一丈，不少老千依然猖行各個賭場，得手的機會頗多。由於他們沒有露出破綻，賭場主人雖覺可疑，但亦難奈他們何。

法國各個賭場的情形也沒有例外，它常遭老千們的光顧。各個賭場的主管人曾絞盡腦汁，預防歹徒行騙。不久以前，他們想出一個妙法，收效頗大，顧客大告安心。這種新法就是聘請相士回來向所有顧客暗中看相，辨認誰是正當賭客，誰是老千或可疑者而秘密予以監視。

目前，法國差不多所有第一流的大賭館都聘有經驗豐富的相士回來作接待員。他們的工作名目雖是接待，實則是對每名賭客鑑貌辨色，區別可疑的生面。在進行這種工作時，每名相士都藏有一個秘密的記事簿，裏面繪有各種各樣的速寫像，旁邊註有不同的暗碼，作爲識別膚色人等的身份。每逢有可疑的生面人進場賭博時，相士們便將他們臉型的輪廓特點草草繪在本子中，註上暗碼，跟着再暗中觀察他們的行動。要是覺得可疑或找到其行騙證據，便立刻將其驅逐出場，或下一次拒絕其進場。

那些相士繪在本子中的速寫像包括有各個階層的人物，上至高官貴族，如前任英首相邱吉爾、法國戴高樂及菲殿王子等；下至販夫走卒，都是相士們的速寫對象。據估計，每年最低限度增加二萬名以上的各類人物的秘密速寫像。相士們就根據這些草圖及加上鑑貌辨色，而判別一個賭客的可靠性，以及身份和國籍等，從而予以不同的對待。

許多時候，法國警方爲追查在逃歹徒，不得不借助於賭場的相士，從他們的本子中所草草繪成的速寫像當中，不難會找到犯人的面目，於是便可作爲照片而按圖追緝犯人，大收事半功倍之效。同時，也可請求各個賭館的相士協助，注意他們銳敏的眼睛，去辨認在逃的犯人。許多犯人都是嗜賭的，要是他們犯罪後而進賭場賭博的話，很難逃得過那些機智的接待員的耳目。於是，在相士們告密之後，犯人也就難逃法網。所以那些受聘於賭場的相士，曾替警方立了不少功勞。

所有受聘於賭館的相士，都是具有多年看相的經驗的。一個陌生賭客進場賭博，他們只消瞄上一眼，就可判別該人是否可靠。同時，他的樣貌特點也立刻被相士繪在本子中，註上暗號，作爲存查的紀錄。

在法國衆多的賭館相士中，其中一個經驗非常豐富，他的名字叫雅度夫．格里羅，五十八歲，曾在賭場幹了四十三年之久，各類人物幾乎全都接觸過，所以他鑑別一個賭客的身份異常準確，是否老千，他一眼就可看得出來。

不過，鑑別女人較鑑別男人困難，是什麼原因呢？格里羅解釋道：「你怎樣辨識她們呢？她們經常改變髮型，改變鼻子，改變眼睛，唯獨眼睛沒有一個部份。」所以相士們繪的速寫像很少包括女人在內，因爲她們認爲這是浪費時間，只不過將可疑的女賭客的外表年齡、體格及膚色暗記在本子中。

各個賭場都是非常歡迎女賭客光臨的，要是一個賭場中沒有女客，那麼生意便會大減，其中原因據格里羅解釋說：「這因爲一個女人正在輸錢時是不會罷手的，她的丈夫或愛人會給她更多的錢。而男人則知道限度，知道輸到什麼程度便該罷手。」只是有些女客進賭場的目的不是爲了賭錢，而是爲了暗中勾搭男人，作另一種交易。這一類的女人，相士們的來說，很難防了。

總之，利用鑑貌辨色的相士防止老千行騙的辦法是可行的，收效很大。一個相士在本子的一頁上面繪的人物，左邊那個速寫及註上的記號，白髮和勾鼻，有戴眼鏡，[illegible]這些特點都是頗容易辨認的，中的四名賭客不難一眼就被認出來。要是其中一人行騙被發覺，便會被認出而就捕。

陳璉萬卷堂遺址

·黃良·

先生家似鄭侯居，堂上猶存四部書。萬卷牙籤春晝靜，一簾燈火夜窗虛。遺編半是灰燼後，舊簡多應孔壁餘。經史俗知能鑑讀，恩榮今日後誰如。

——明則遠「萬卷堂詩」

在莞城住了三天，去訪過一次明朝陳璉的萬卷堂故址。陳璉是東莞欄頭鄉人，號琴軒，永樂元年任許州知州，生平喜讀書，也喜藏書，明代廣東藏書家，以他爲最早，但他却不是一個脫離現實的書生。永樂元年他任許州知州，初到任時，有些人欺他書生，很瞧不起他，殊不知他到任後不過十天，把州中一些壞人壞事，調查清楚，立即加以處辦，這時州內的一些壞人才害怕起來。許州風俗很迷信，州內寺觀特別多，陳璉認爲這些寺觀齋醮，是導人迷信的淵藪，因此下令把州內導人迷信的寺廟拆毀。經過這次大刀闊斧的改革，許州風俗爲之大變。

許州任滿，後調任滁州。滁州是一個通京城的繁州，安徽的滁州，[illegible]滁州省徭役，倣學校，勸導人民從事耕織，得到滁人的敬愛。由於宋時大文豪歐陽修也當過滁州知州，因此滁州人民都叫他爲「小歐陽」。璉後被召至京，璉加升擢，滁人恐他調任，派代表到京請願挽留，朝廷根據滁人的請求，升璉揚州知府，仍兼滁州知州。不久，由揚州知府升四川按察。當時四川的土豪劣紳和官僚貪吏，互相勾結，狀害人民，奸弊百出。璉抵任後，對這些豪紳貪官，有罪的都加以處辦。四川屯衞軍最爲橫暴，有七「虎」、一「太歲」、三「蟲」，過去官吏都不敢觸犯他們，璉決心爲川人除害，設計把七虎三蟲一太歲，登行收捕，全部殺掉！這事做得很出色，川人爲之大快！

璉酒愛好學，隨任都携帶圖書很多。某年，途中受到關吏的檢查，關吏見到他這麼多的箱籠，問是什麼，璉不讓，令家人把箱籠打開，[illegible]

璉所至探訪山川事，風俗經濟情況，著有「潁州」、「永陽」、「成都」、「羅浮」等志。在大樹頭鄉建有一座「獨東草堂」，在莞城同德街建有一間「萬卷堂」爲讀書和藏書之所，「萬卷堂」中當年藏有不少孤本秘本，璉對各地來看書的人，都不自秘的借閱。七十歲告老回鄉，還著有「琴軒集」、「翠軒集」等書。璉享年八十五歲。璉在莞城同德街的「萬卷堂」，至今已五百多年，此次遊莞者往訪，尚保存完好，小河之傍，總萬卷堂，解放後，在此成立莞城南小學，近年改爲同德街民辦小學。明劉沐焉所書的「萬卷堂」匾之一。（現陳列莞城中木圖，已由有關部門保存。）

美國淫書滿天飛

婕妤

在過去，法國的巴黎被認爲是淫書、淫畫的最大發源地；現在，美國後來居上，已取得巴黎的地位而代之。近十年來，美國各地出版淫書、淫畫照片、「性藝術」及裸體畫報等書刊的「買賣」極爲旺盛，據有資格方面的估計，今年全年業務總額高達二十億美元之鉅，令人驚聞。

在今日美國，淫穢的書畫不再是弄堂小巷偷偷摸摸或梯口雜貨檔的專利品，而變成了差不多全部公開化的正當生意了。街頭的報攤、藥房，莫不大模大樣地陳列出售，街舖當然更是「有與皆備，無所不賣」，令人有目不暇及之感了。

淫書的暢銷情形，可以舉一個例子來說明：有一本敘述一個名叫芬妮的女人十九世紀時在倫敦的「經歷」的淫書，居然被紐約一最高法院判定爲「無傷大雅」，准予出版，公開發售。上月中，紐約一家著名的大書店立即刊印了精裝本四萬冊，轉瞬即告售清，目前第二版亦快可出世了。精裝本每本售價約合三十四港元，平裝本則銷售達六十萬冊；另一家洛杉磯的大書店以「根據法文本翻譯」爲標榜所印行的「芬妮山」，其銷售額亦已超過五十萬冊，這兩種「普及化」的版本均「再版已近售罄，三版即將出書」。據「文化界」人士估計，「芬妮山」一書上所述的銷路將達到百萬冊以上，收入一百五十萬元。[illegible]

當然，淫書之在美國大行其道，並不自今日始。尤其在荷里活，[illegible]裸體淫畫與照片任君選購；同時由於電影業務的衰頹，許多攝影師也被迫改向「偷窺照片」或黃色電影發展，以求兩餐一宿，而免流落街頭之苦。

美國淫書泛濫的情況，使得教會人士覺得實在太有不過眼了。最近紐約有一位名叫謝頓．希路的神父向紐約市長抗議，要求嚴懲淫穢的報攤。但當局對此並不十分表示熱心；而只勉強訂出法令，規定將「淫書淫畫」出售給未成年人者非法。這樣一來，對於出版商說：「從今日起，成人們已無不可看之書」、照片了，身爲父母者，雖不想如何保護自己的子女呢？」但是，在今日唯利是圖的社會中，[illegible]

早點

·徐思·

到此爲止

昨爲「貧富幸福週」最後一日。

今起「幸福」了一週的貧苦孩子，打回原形矣？

同屬喜劇

王葆真主演的長城新片「心上人」明起上映。

在虫洞上亦將上演喜劇「心上人」。

拍檔演出者爲綠午云。

有伙

限使用警槍搶去警槍，警方發出通告，如有失去警槍者，即到警署報失。

個細人報失，此警槍乃爲搶匪所有無疑。

歐美姓氏雜談

歐美人民的姓氏，許多是根據職業來決定的。如英、美人姓「司密斯」的，法國人姓「菲里甯」的，意大利人姓「菲拉路」的，荷蘭人姓「司密脫」的，德國人姓「司各密特脫」的，蘇聯人姓「庫茲涅佐夫」的，很可能他們的祖先都從事過鐵匠這種職業。又如英、美人民姓「巴克爾」、「柯里爾」、「巴特勒」，就可能因爲他們的祖先大多從事麵飽師傅、礦工或廚師等職業。

歐美許多國家人民的姓氏的尾部常帶有一個尾語，例如「遜」的，就不同時別普遍。另外，姓氏前的「麥克」、「渡」和「奧」，也都是「兒子」的意思。如「麥克米倫」、「奧希金斯」，分別表明他們是姓「米倫」或「希金斯」的後代。「哈利遜」、「奈爾遜」、「約翰遜」，即「哈利」、「奈爾」、「約翰」的後代。

歐美人民也有以地方名稱作爲姓氏的。如美國著名小說家杰克．倫敦，他的祖先就是以「倫敦」這個地名作爲姓氏的。如英、美人民姓「朗」（Long）的，同綽號「長人」而一個字。

此外，少數人還以自己的嗜好、特徵和性格作爲姓氏。如英、美人民姓「局林克雷格」，法國人姓「布里歐」、意大利人姓「皮魯拉克阿」，就是因爲他們是禁酒主義者，故以「飲水」一詞作爲姓氏。[illegible]所以姓「波郁巴利」[illegible]

及時趕到 水運

大唐游俠傳

梁羽生 雲君圖

第六回：淒涼蜀道人少行 婉轉娥眉馬前死

鐵摩勒道：「士兵們遭受風吹雨打，且又衣食不全，少少的埋怨，那是難免的。但他們也明白，這都是朝中出了奸臣的原故。」鐵摩勒的話很含蓄，也沒敢直指出楊國忠之名。

長樂公主嘆道：「你不要瞞我了，何止少少的埋怨，那簡直是怨氣沖天。他們對楊國忠是恨不得食其肉而寢其皮。」

鐵摩勒頗感驚奇，「公主，你已經知道了？」

長樂公主道：「今日河源軍使王思禮從前方來，觀見父皇。父皇問他前方軍情，他就先哭起來。[illegible]」

（版權所有）

歷代暴君奇行錄 秦始皇 之一

四、宮中練兵

小說林

紅河鴛夢

十三、搶地呼天又一番

毒龍潭

史得

七十七：找一個證明

偷人日記

夢中人

是日也 徐師奶打救老豆